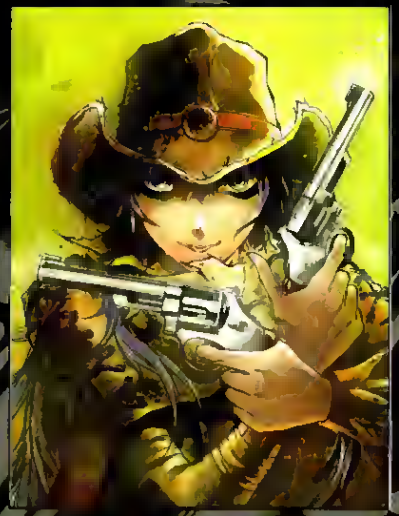
Writer

Kyoichi Nanatsuki



Artist

Night Owl

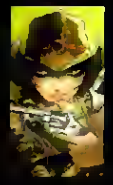
牙の旅商人

The Arms Peddler

The future fallen into ruin is the time
The wilderness of the death is the place
Beautiful Arms Peddler asks the boy who lost his family,
"To this sword, what price do you pay?"
It was a start of the perilous journey.

YG COMICS SUPER

牙の旅商人



3

原作 作画

七月鏡一 梟

SE

9784757533486

ISBN978-4-7575-3348-6

C9979 ¥552E

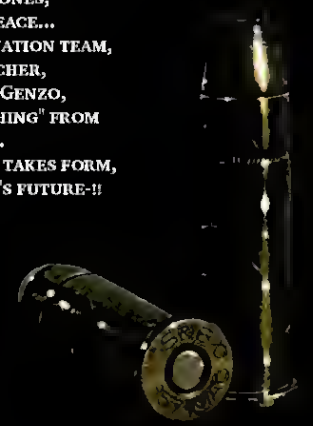
1929979005528

雑誌48554-29

定価：本体552円＋税

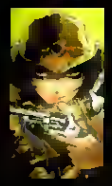
SQUARE ENIX.

TWO TOWERING BUILDINGS STRETCHING AS FAR
AS THE HEAVENS, THE 16TH GROUP OF RUINS.
WHILE SYMBOLIZING THE GLORY OF AN OLD CIVILIZATION,
THEY LOOK LIKE HUGE TOMBSTONES,
PRAYING FOR SOULS TO FIND PEACE...
THE WEAPON DEALERS GUILD'S EXCAVATION TEAM,
LED BY GARAMI'S FORMER TEACHER,
CHIEF OF THE EASTERN BRANCH, GENZO,
HAVE DUG UP AN UNKNOWN "SOMETHING" FROM
THE HEART OF THE RUINS.
THE ACCUMULATED PAST FORCEFULLY TAKES FORM,
AND EVENTUALLY CHANGES THE BOY'S FUTURE-!!



YG COMICS SUPER

牙の旅商人



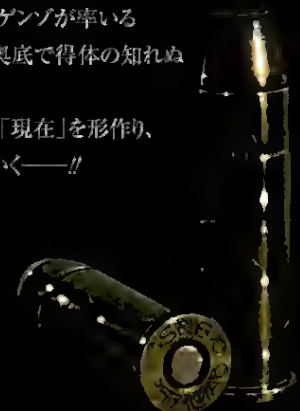
3

原作 作画
七月鏡一

SE

ISBN978-4-7575-3348-6
C9979 ¥552E
雑誌48554-29
定価：本体552円＋税
SQUARE ENIX.

天を貫く二棟の建造物がそびえ立つ、第16番遺跡群。
それは旧文明の栄華を象徴するかのようであり、
同時に、鎮魂を願う巨大な墓標のようにも見えた…。
ガラミィのかつての師匠、東方支部長ゲンゾが率いる
武器商人ギルドの発掘隊は、遺跡の奥底で得体の知れぬ
“何か”を掘り起こしてしまう。
積み重ねられた「過去」が否応なしに「現在」を形作り、
やがて少年の「未来」を大きく変えていく――!!



『BASTARD!!』萩原一至氏
暗黒の破壊神
激賞!!
「時代に逆行するヘヴィでアツいタッチが血を沸かす!
時代に冠絶するダークな世界観の巨大な骨格が
仄見える! 今読みたいのはこーゆー漫画!!」
『ファンタジーアース ゼロ』×『牙の旅商人』スペシャルコラボ実現!!
3

“買ったなう”キャンペーン開催!!
YGCS 牙の旅商人 第3巻を買ったことをツイートしてくれた方にオリジナル壁紙をプレゼント!! “買ったなう”で、あなたのフォロワーたちに 牙の旅商人 をとんどん拡散しよう!
GET方法
1 まずは@KIBATABI（http://twitter.com/KIBATABI）をフォロー
2 YGCS 牙の旅商人 第3巻を購入したら#KIBATABIのハッシュタグをつけて「牙の旅商人3巻買ったなう」とつぶやこう!
3 あなたのツイートを確認後 @KIBATABIから特製壁紙ダウンロードページのURLが記載されたダイレクトメールをお送りいたします
キャンペーン期間
2011年8月25日（木）～9月26日（月）

『ファンタジーアース ゼロ』×『牙の旅商人』スペシャルアイテムを入手せよ!!
大人気の無料オンラインゲーム ファンタジーアース ゼロ にて「カラミィウエスタンハット」が入手できるシリアルナンバーがこの帯の折り返しに!! ガラミィになりきって敵をなぎ倒せ!!
GET方法
1 ファンタジーアース ゼロ をプレイするには「会員登録」と「ゲームのダウンロード」が必要です（いずれも無料で行うことができます）
公式サイト（http://www.fezero.jp/）からどうぞ!
2 各国家の首都にいる「牙の旅っ娘」を見つけて話しかけよう 牙の旅っ娘は以下の座標に配置されています ネノアワル王国 商業区［F 3］/エルノート王国 中心街［D 4］/ナルディノ王国 中心街［F 4］/ゲブラント帝国 高機市街［D 6］/カセトリア連合王国 商業区［E 4］
3 牙の旅っ娘に話しかけると、シリアルナンバーの入力を求められます 入力が完了するとアイテムを手に入れることができます
シリアルナンバーの有効期間
2011年8月25日（木）～2012年1月29日（日）

牙の旅商人

The Arms Peddler

3

原作：七月鏡一

Kyoichi Nanatsuki

作画：梟

Night Owl

Stigma15: Illusionary Corridor I 003

Stigma16: Illusionary Corridor II 029

Stigma17: Illusionary Corridor III 057

Stigma18: Bounty Hunting I 085

Stigma19: Bounty Hunting II 109

Stigma20: Bounty Hunting III 129

Stigma21: Black Forest I 149

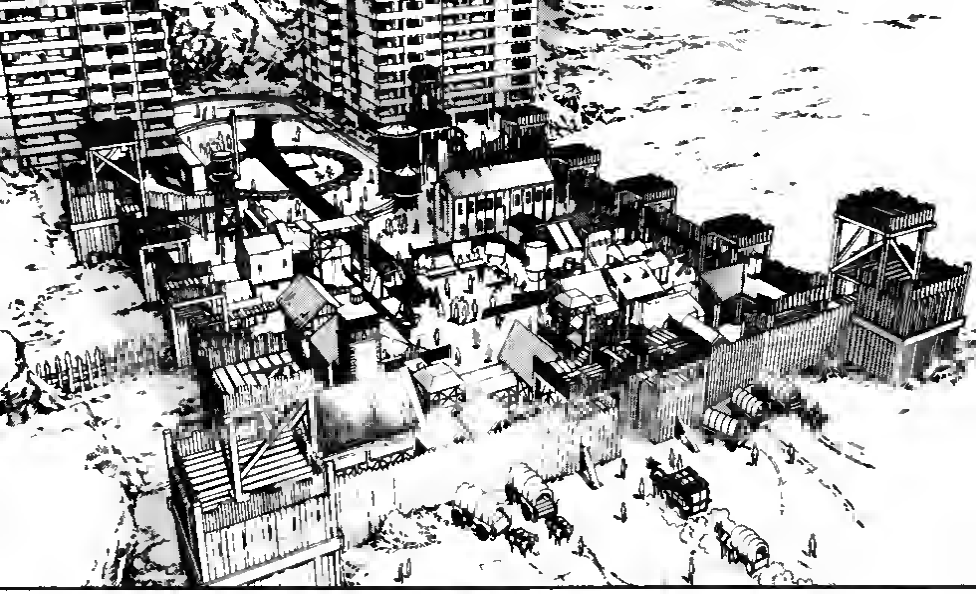
Stigma22: Black Forest II 171

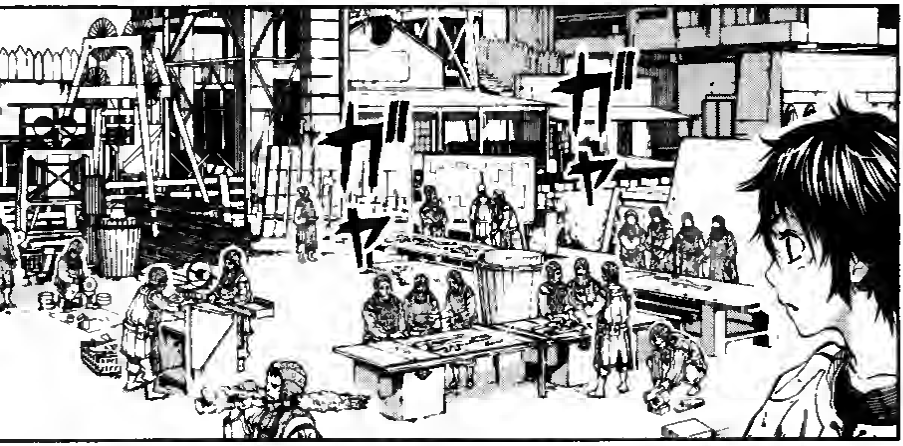
LONG AGO, NOT LONG AFTER THE WORLD'S DESTRUCTION...
...WEAK HUMANS WERE PREY JUST WAITING TO BE HUNTED...
IT WAS THEN, THAT A YOUNG PEDDLER, STUMBLED UPON SOME RUINS AND DISCOVERED IT...

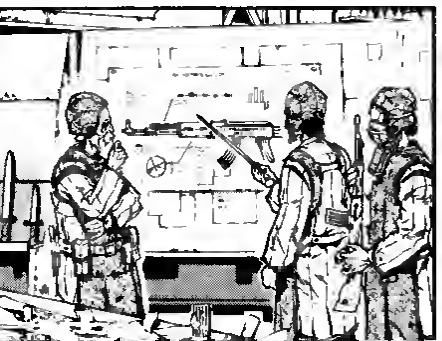
Stigma 15: Illusionary Corridor 1

"IF I SELL THESE, THEY WILL BE FANGS FOR THOSE WITHOUT..!"
THAT WAS THE BIRTH OF US, THE WEAPON DEALERS GUILD..!
LOOK, YOU CAN SEE IT NOW~!

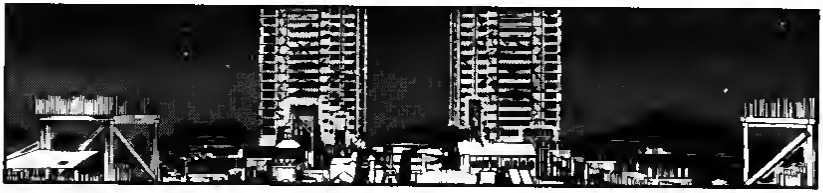
THE 16TH GROUP OF RUINS, WHERE WE'RE CAMPED.
AFTER SAYING THAT, WHAT THE OLD MAN POINTED TO...
...LOOKED LIKE GIANT TOMBSTONES STRETCHING TOWARDS THE HEAVENS...



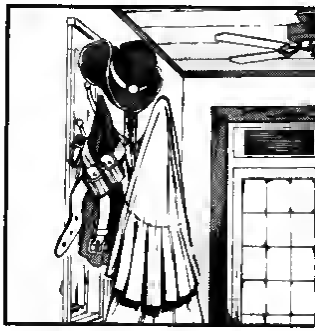

ガヤ
ガヤ

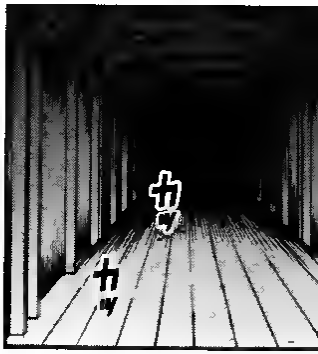


ウイイイイ



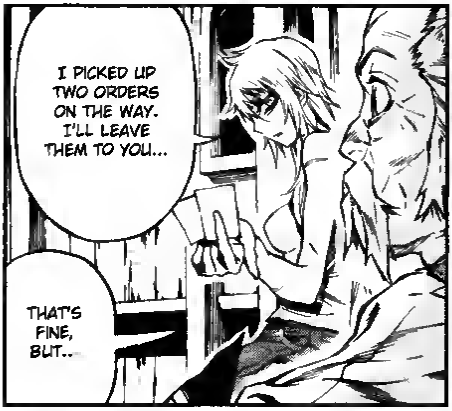
カツ
カツ




カツ
カツ

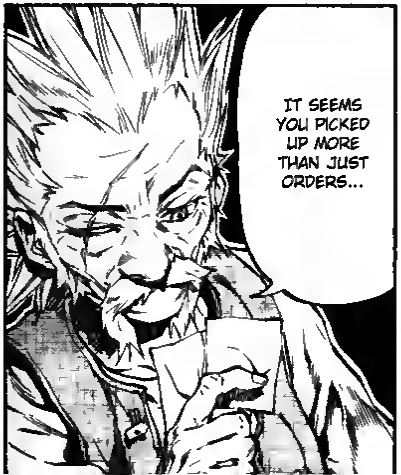
YO, GARAMI. IF YOU'RE LOOKING FOR THE CHIEF, HE'S INSIDE.
I NEVER THOUGHT I'D FIND YOU AT THE EXIT, GENZO.
トク
トク
トク
KAKAKA!
WE JUST LOOKED INTO THE MOVEMENTS OF THE BALZAAN SOLDIERS AROUND THERE.
WELL, I HEARD YOU MIGHT BE USING THE UNDER-GROUND HIGHWAY...

I PUT YOU THROUGH SOME TROUBLE WITH THE NAKIRO JOB.
IT'S NOTHING NEW...

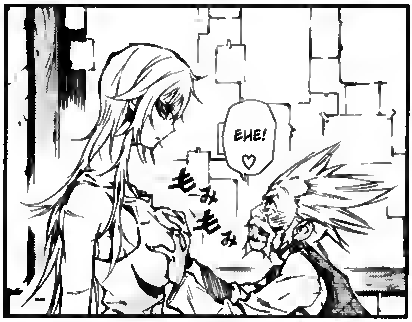

I PICKED UP TWO ORDERS ON THE WAY. I'LL LEAVE THEM TO YOU...
THAT'S FINE, BUT..

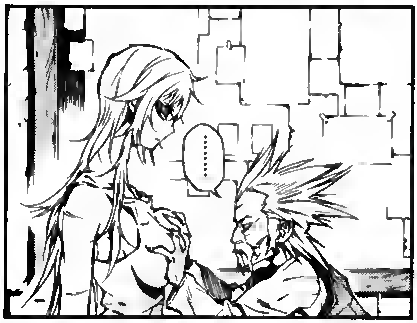
THAT'S RIGHT...

THE PRINCESS OF KALADIA...

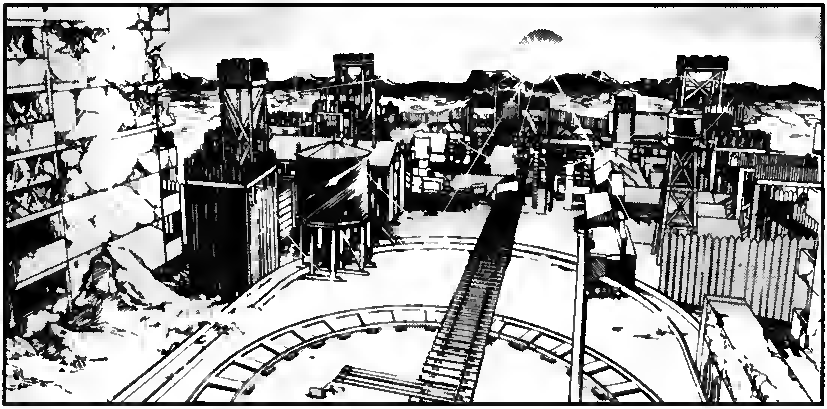

IT SEEMS YOU PICKED UP MORE THAN JUST ORDERS...

THE KID, HUH... IT'S RARE FOR YOU TO PICK UP SOMETHING LIKE THAT.
THAT TOO WAS JUST HOW THINGS TURNED OUT.
YOU'LL END UP HAVING TO DEAL WITH A LOT OF TROUBLE, YOU KNOW?
WHO KNOWS WHAT THE GUILD'S COUNCIL WILL HAVE TO SAY...
THAT'S JUST HOW THINGS TURNED OUT, AND IT WASN'T ME THAT PICKED HER UP.
I WANT TO RESTOCK AND LEAVE WITHIN 2-3 DAYS. ARE THERE ANY ORDERS?
WELL, THERE ARE A BUNCH OF ORDERS, BUT...
...THAT'S NOT THE PROBLEM, RIGHT?


EHE!
♡
もみもみ



KAKAKA!
WHO'D STOP!
PERVERTED OLD MAN!
I SAID I'D KICK YOUR ASS IF YOU DID IT AGAIN, DIDN'T I!?
THIS IS THE SECRET TO FEELING YOUNG AGAIN!

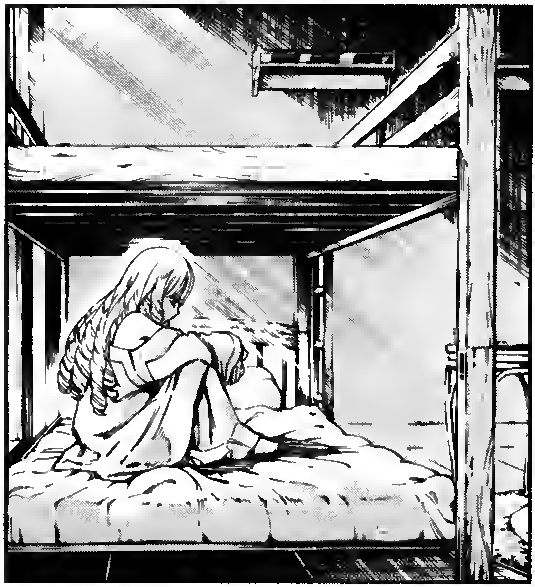


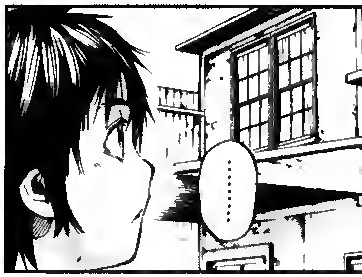
ガリヤ
ガリヤ

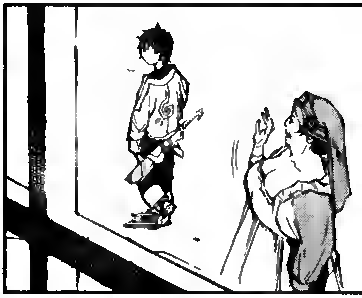
HOW'S THE WESTERN COAL WALL?
IT'S NO GOOD. WE NEED TO EXPAND THE NORTHERN TUNNEL...

AH, YEAH.. SHE SEEMS TIRED, SO JUST LET HER REST.
THAT'S RIGHT. IS THE GIRL YOU BROUGHT DOING OKAY?

THANK YOU, OBA-SAN. IT'S THAT BUILDING, RIGHT?




.....



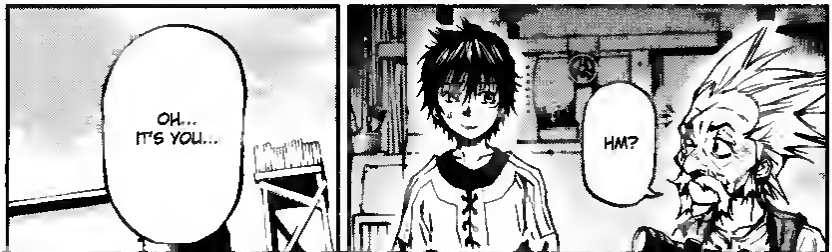
I'VE... REALLY COME A LONG WAY...

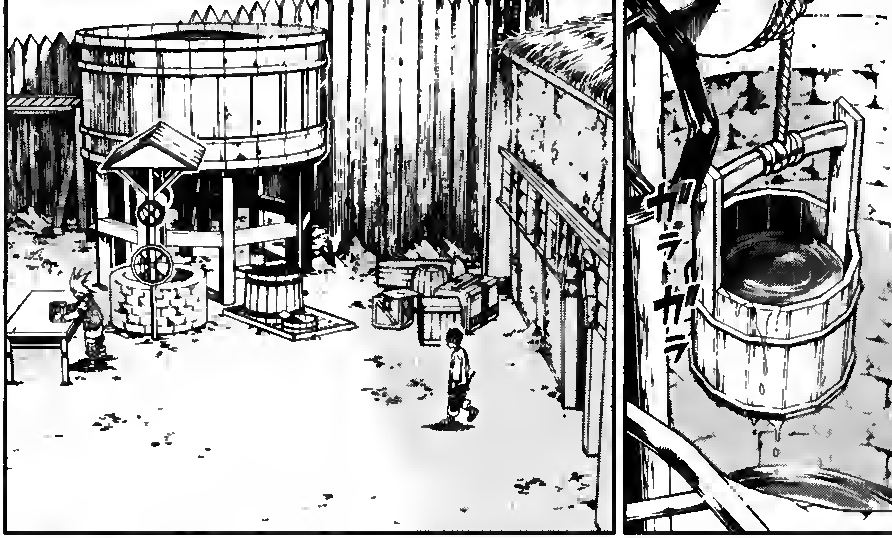
QUIET DOWN!!
UM...

I'M JUST GETTING TO THE IMPORTANT PART! DON'T BOTHER ME!
THE GREEN CAN! ON TOP OF THE WOODEN BOX ON THE LEFT!
EH?
GIVE ME THE OIL!

カチャ
カチャ
SO SLOW!!

WELL, THIS SHOULD DO...


OH... IT'S YOU...
HM?


ガラガラ

バシャ
バシャ
OUR JOB IS SIMPLE.

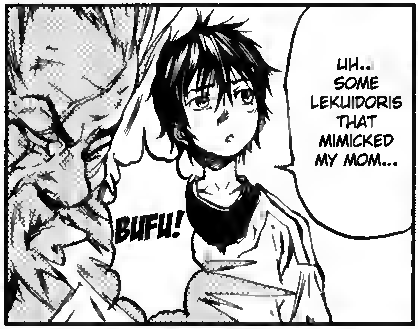
...AND PEDDLERS LIKE GARAMI SELL THEM OFF...
WE DIG UP OLD WEAPONS FROM RUINS LIKE THIS ONE... FIX THEM...

WELL, I DON'T KNOW MUCH ABOUT WHAT THE OLD CIVILIZATION WAS LIKE, BUT...
WHAT KIND OF TOOL WAS THIS?
...I CAN SAY THEY WERE GOOD AT MAKING TOOLS OF DEATH!
YEAH. THAT WAS A LONG TIME AGO...
GENZO-SAN, YOU SAID GARAMI WAS YOUR STUDENT, RIGHT?

...I JUST DON'T UNDER-STAND HER.
WE HAVEN'T BEEN TRAVELING TOGETHER FOR THAT LONG, BUT...
.....
WHAT KIND OF PERSON IS SHE?

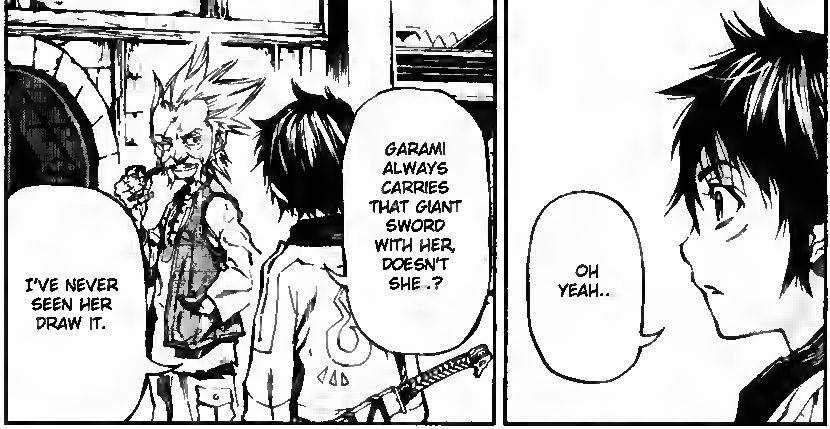
WHENEVER SHE SAYS SOMETHING IT'S ALWAYS ABOUT MONEY...
JUST WHEN I START THINKING SHE'S KIND, SHE ACTS ALL COLD.

IT'S THIS...
SWORD?
SHE EVEN SOLD ME THIS BUSTED OLD SWORD...

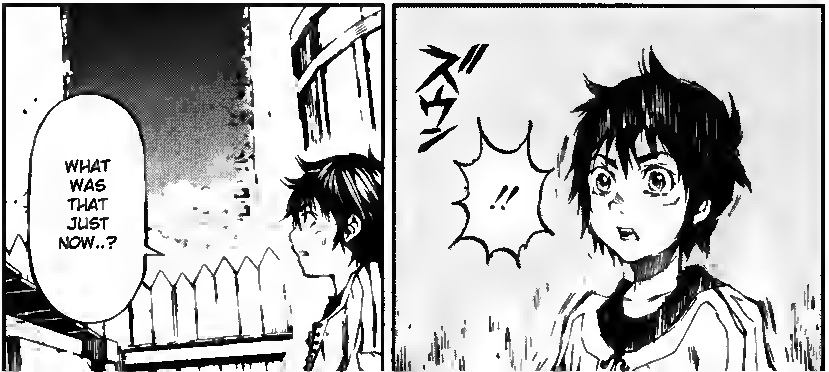

UH.. SOME LEKUIDORIS THAT MIMICKED MY MOM...
BUFU!

.....
...WHAT DID YOU CUT WITH THIS?

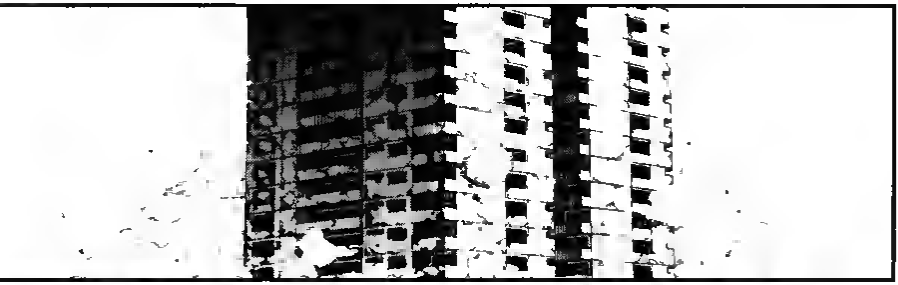
SHE SOLD THIS TO YOU?!
THAT'S A GOOD ONE! WAHA-HAHA!
TCH... I KNEW IT...


GARAMI ALWAYS CARRIES THAT GIANT SWORD WITH HER, DOESN'T SHE .?
I'VE NEVER SEEN HER DRAW IT.
OH YEAH..

...THAT SWORD...
...ISN'T SOMETHING YOU DRAW JUST BECAUSE YOU WANT TO...


WHAT WAS THAT JUST NOW..?
ズン
!!

AN EXPLOSION.
THEY'RE BREAKING DOWN WALLS AND EXPANDING THE TUNNELS. GO TAKE A LOOK IF YOU WANT.



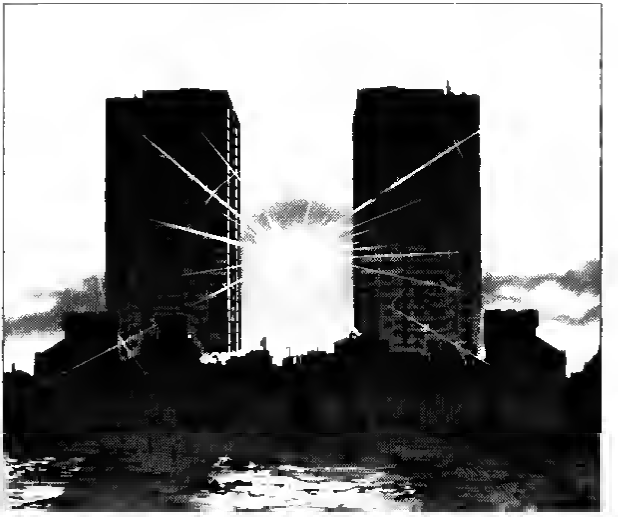
ALRIGHT! LET'S REMOVE THE RUBBLE!

IT'LL RUST UP IN NO TIME! HURRY IT UP!!
COME ON! HURRY UP~!!
!
ピク
DID SOMEONE.. CALL ME.. JUST NOW?

HUH?
I SWEAR
I HEARD
VOICES
COMING
FROM HERE
UNTIL JUST
NOW...

AH...
AAHH
..!

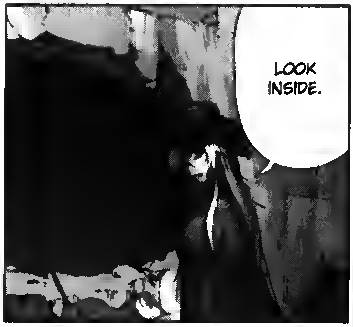
WHAT THE HELL HAPPENED HERE..?
W...WHAT..?



AH...
AHH...
EH!?
WHAT HAPPENED..?

THE ENTRANCE ...
WAITING ...
I'VE BEEN WAITING FOR YOU...

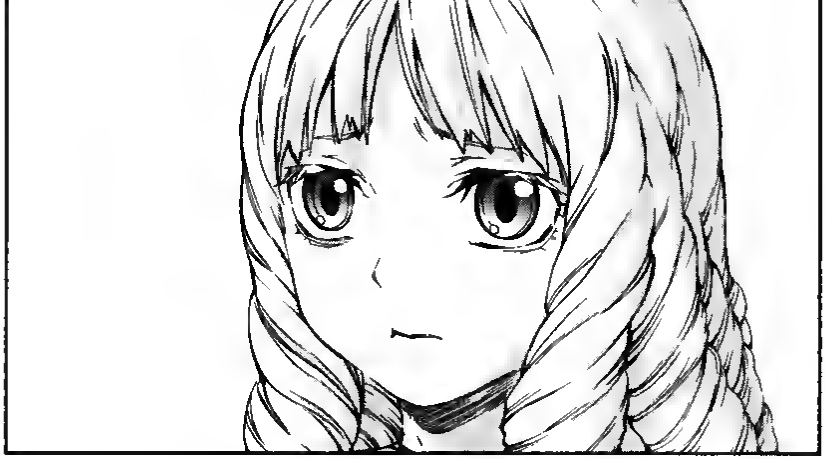
Stigma 16: Illusionary Corridor II

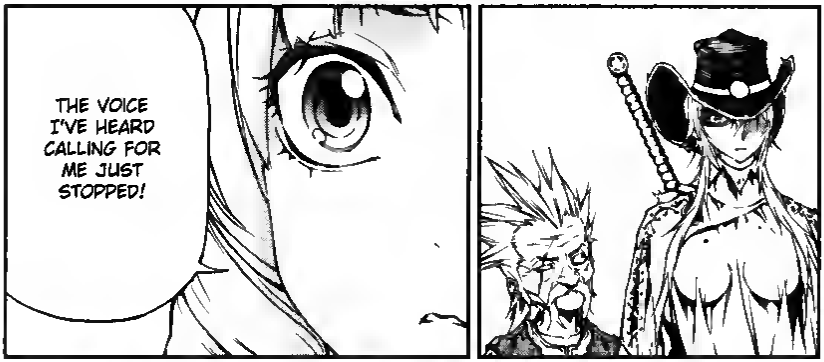

LOOK INSIDE.

WHAT HAPPENED? GARAMI!!

GEH!
スッ
BRING ALL THE WORKERS UP FROM THE TUNNELS!
WE'RE STOPPING TODAY'S EXCAVATION!
SIR!
MAKE SURE EVERYONE IS ARMED!
ALSO, OPEN UP THE WEAPON LOCKERS!
SIR!

IF YOU STAY IN THIS BUSINESS LONG ENOUGH, YOU'LL SEE THINGS LIKE THIS FROM TIME TO TIME. .
IT SEEMS WE'VE DUG SOMETHING UP.
SOMETHING WE SHOULDN'T HAVE.
WHERE'S SOUNA?




THE VOICE I'VE HEARD CALLING FOR ME JUST STOPPED!

AT THE END IT SAID...

..."I'VE FOUND YOU..!"
ARE YOU SCARED?
MOM KNOWS.
WHAT'S WRONG, BOY?

UHN...
OK?
IT'LL BE FINE... MOM'S HERE WITH YOU...
FUFU... GOOD BOY.
WHERE ARE WE GOING, MOM.?

TO A WONDERFUL PLACE...
A COUNTRY ONLY FOR THOSE CHOSEN...

I CAN HEAR THEM... THEY'RE MOVING SLOWLY... BUT I CAN'T SEE THEM..!
YOU'RE SURE THE VOICES ARE COMING FROM HERE, RIGHT, PRINCESS?

DAMN IT!
I'M SURE THEY'RE HERE!
THEY WERE COVERED IN BLOOD! FRIENDS HAVE KILLED EACH OTHER, YOU KNOW?
I DON'T GET WHAT'S GOING ON AT ALL! DID YOU SEE THE CORPSES?
WHAT?!
IT'S THE "BOUNDARY" ...
THE WORLD IS MADE OF MANY LAYERS, ONE ON TOP OF THE OTHER.

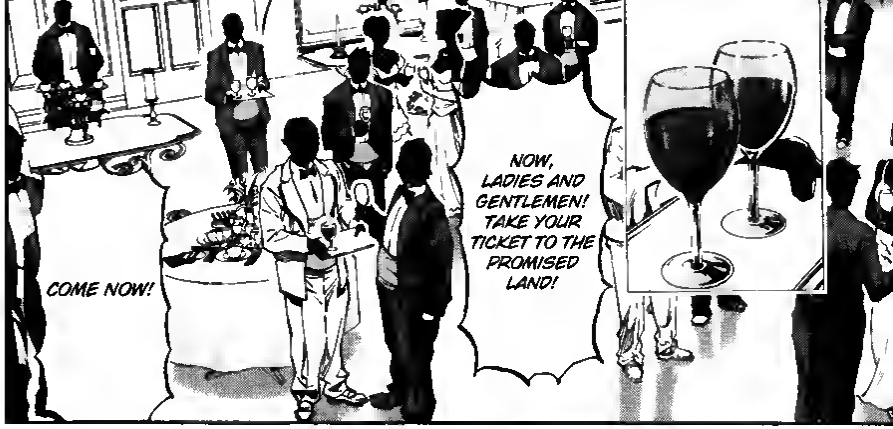
THEN WHY DIDN'T THE KID DIE THEN AND THERE?
SOUNA WAS PULLED INTO A SMALL GAP...
SO DID THOSE THAT DIED...
A WIDE HALL...
WHAT'S UP AHEAD?
WE CALL IT THE "CATHEDRAL", BUT...
.. IT CAN'T BE...
THAT'S RIGHT. SOUNA HAS THAT.
カ
カ

WHEN WE FOUND IT...
...COUNTLESS HUMAN BONES CAME OUT.

HEY, MOM.. IS THIS THE WONDERFUL PLACE..?
IT IS WONDERFUL TO BE ABLE TO SPEND THIS DAY WITH YOU ALL!
WELCOME, CHOSEN LADIES AND GENTLEMEN!
WELCOME, LADIES AND GENTLEMEN!

I HAVE ALWAYS PREACHED ..!
...THE COMING OF THE TIME OF OMEGA!
PITY UNTO THOSE WHO PLUGGED THEIR EARS!
AND BLESSINGS UNTO ALL OF YOU!
I'M SURE ALL OF YOU KNOW!
WHAT'S GOING ON IN THE WORLD!

THE WORLD HAS CHANGED!
PURIFICATION IS AT HAND! MANKIND WILL SHED THEIR SHELLS!
AND WELCOME A NEW STAGE!
HALLE-LUIAH!!


COME NOW!
NOW, LADIES AND GENTLEMEN! TAKE YOUR TICKET TO THE PROMISED LAND!

.....

!?

DOES EVERYONE HAVE ONE? DON'T BE LATE TO BOARD!
THE SHIPS DEPARTURE IS AT HAND!

RAISE YOUR GLASSES!
TO OMEGA'S FIRE!
MOM...

STOP! SOUNA!
AILY..?

ドサッ
パンッ
MOM..!?

ビクッ
WHY DIDN'T YOU DRINK IT, BOY..?
ギシ
ギシ
EVEN THOUGH EVERY-ONE ELSE DID...
WHY?
ギシ

WHY..?
WHY WON'T YOU COME WITH ME?
"WHAT" THE HELL ARE YOU!?
BUT! I DO KNOW THAT YOU'RE NOT SOMETHING GOOD..!
I DON'T KNOW WHERE THIS PLACE IS OR WHAT'S GOING ON...

LET'S SEE... I'M...
"WHAT" AM I?
THE "MEMORY OF DEATH" ...

I AM ...
...THE "MEMORY OF DEATH" ...

AAHH...

Stigma 17: Illusionary Corridor III

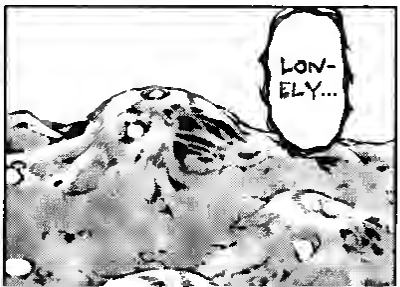
THIS IS THE PLACE WE CALL THE "CATHEDRAL"...
WE DUG UP COUNTLESS WHITE BONES HERE...
SEVERAL HUNDREDS OF PEOPLE MUST HAVE DIED HERE TOWARDS THE END OF THE OLD CIVILIZATION...
NOT THAT I HAVE ANY IDEA AS TO HOW IT HAPPENED...
THE KID'S HERE, RIGHT, PRINCESS?
THE "THING" THAT CRAWLED UP FROM THE RUINS AND KILLED THE EXCAVATION TEAM HAS SOMETHING TO DO WITH THIS PLACE, RIGHT?
WHAT? WHAT IS THIS SUFFOCATING PRESSURE...?

……
THERE'S NO MISTAKE...
SOLINA'S HERE..!

WA AA AA AH !!

ニュル…
EEK!!

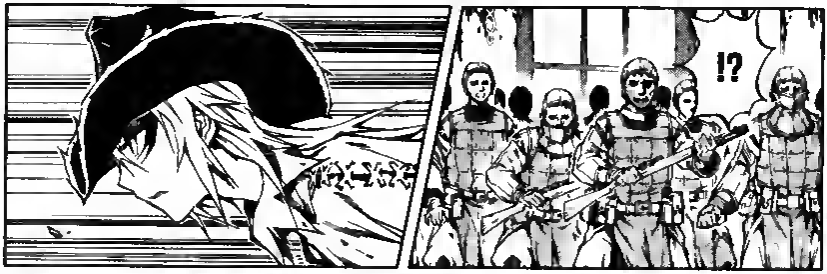
BOY…
COME…


LON-ELY…

GARA... MI..?
SOUNA... USE YOUR SWORD...
COME ... WITH US...
THAT THING IS AFRAID OF IT...
YOUR SWORD ISN'T JUST A NORMAL SWORD.
I DON'T HAVE... A SWORD ...
IT'S WHY THAT THING BROUGHT YOU HERE, WHERE IT CAN FULLY USE IT'S POWER.
THAT SWORD IS THE REASON YOU'RE STILL ALIVE.
THAT THING IS JUST HIDING IT FROM YOU!
NO, YOU DO HAVE IT!

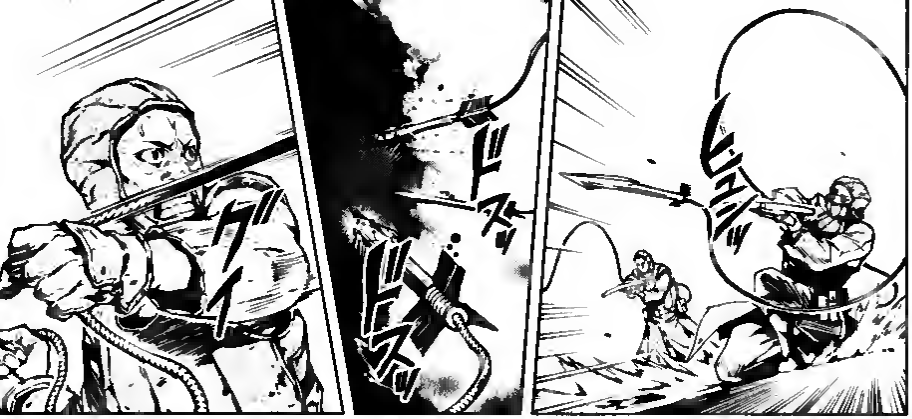
SOUNA! TAKE UP YOUR SWORD!
WAA-AAAH!!

GY
YA-
AAA-
AA-!

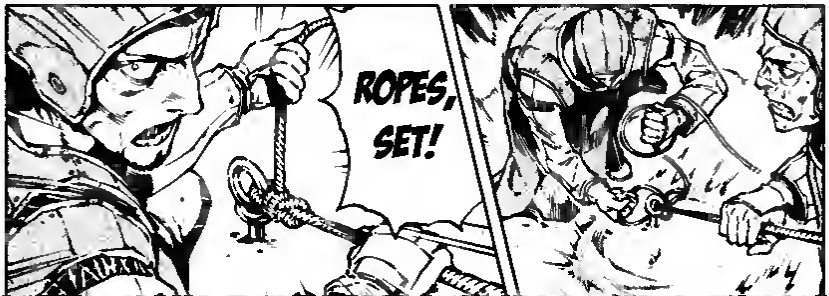

!?

GENZO!
ダ
ッ

FORMATION DELTA! "PINNERS" GO!!
KEH-!!


グイ
ドス
ドス
ビュン

GUO-
OOO!


ROPES,
SET!

"SCISSORS" GO!

FIRE!

FINISH IT! THROW IN THE "FURNACES"!

GYAAAAA-!
A... AWESOME.

DID YOU SEE THAT, KID? THIS IS US.

US..?

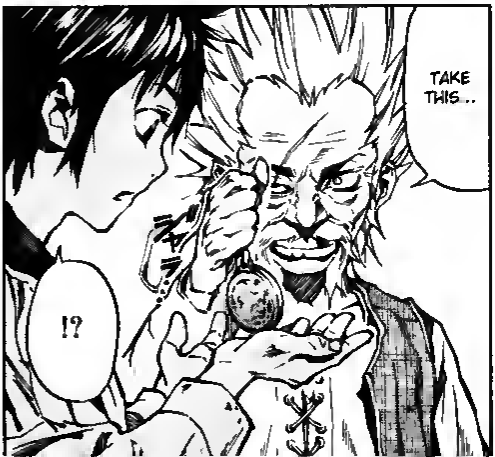
THAT'S RIGHT! BOUND BY BONDS OF BROTHERHOOD, WE STAND TOGETHER!

THE WEAPON DEALERS GUILD ISN'T JUST A PEDDLERS UNION.
IT'S ONE OF THE WORLD'S MOST PROMINENT COMBAT GROUPS...
COMBAT.. GROUP...

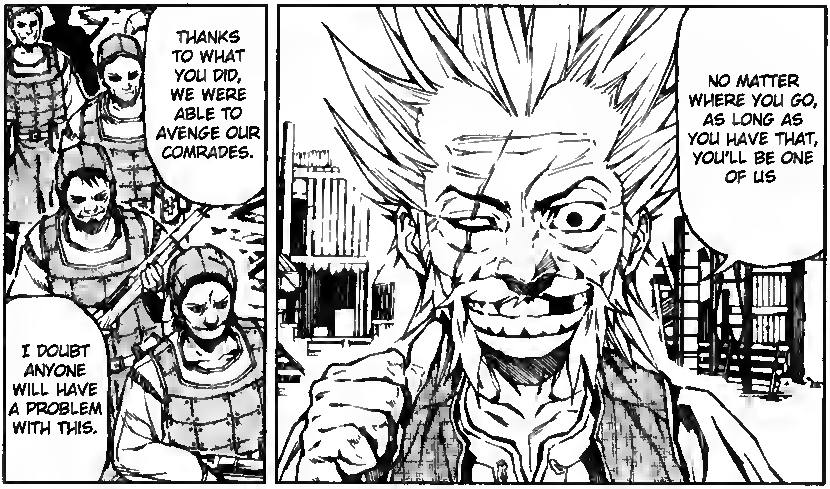
THAT'S US! THE WEAPON DEALERS GUILD!

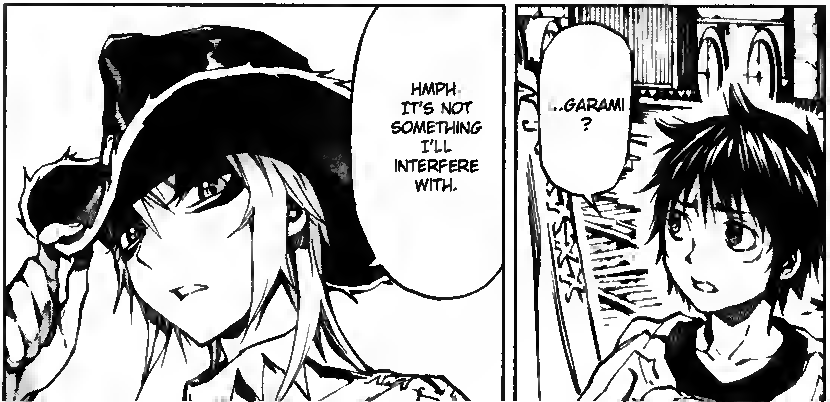
GOOD WORK, KID...

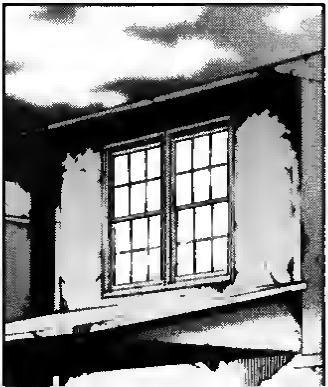
WHAT IS IT..?

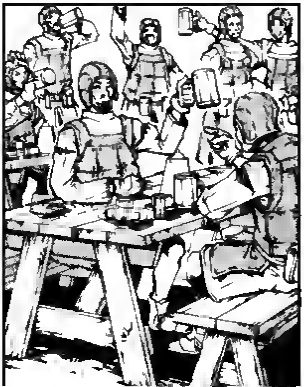

TAKE THIS..
!?

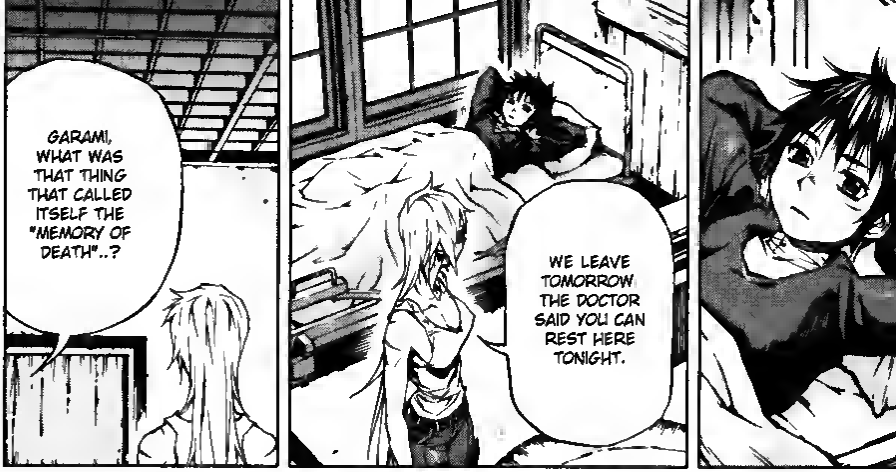
THE WEAPON DEALERS GUILD'S TAG. IT'S PROOF THAT WE BRING FANGS TO THOSE THAT DON'T HAVE.


THANKS TO WHAT YOU DID, WE WERE ABLE TO AVENGE OUR COMRADES.
I DOUBT ANYONE WILL HAVE A PROBLEM WITH THIS.
NO MATTER WHERE YOU GO, AS LONG AS YOU HAVE THAT, YOU'LL BE ONE OF US

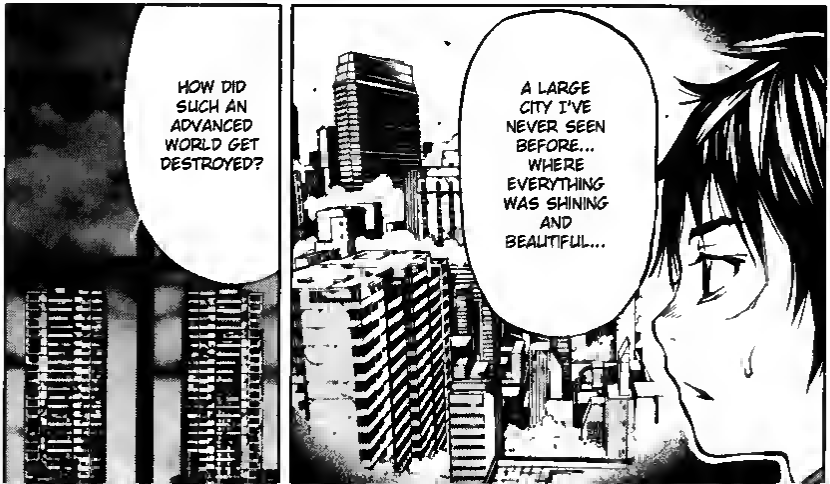

HMPH. IT'S NOT SOMETHING I'LL INTERFERE WITH.
..GARAM! ?



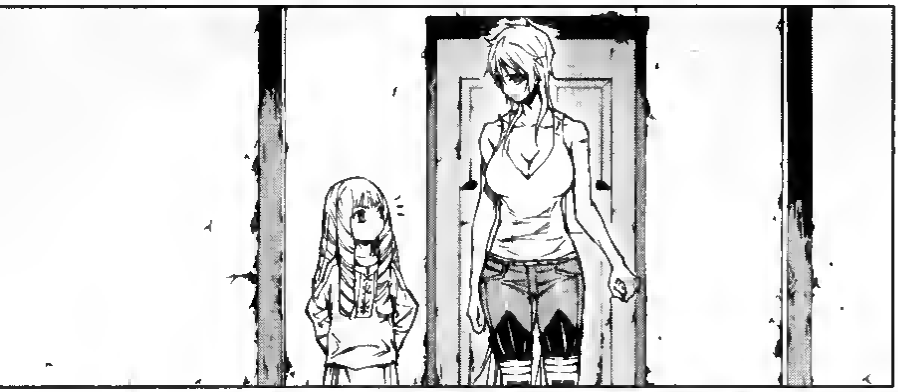


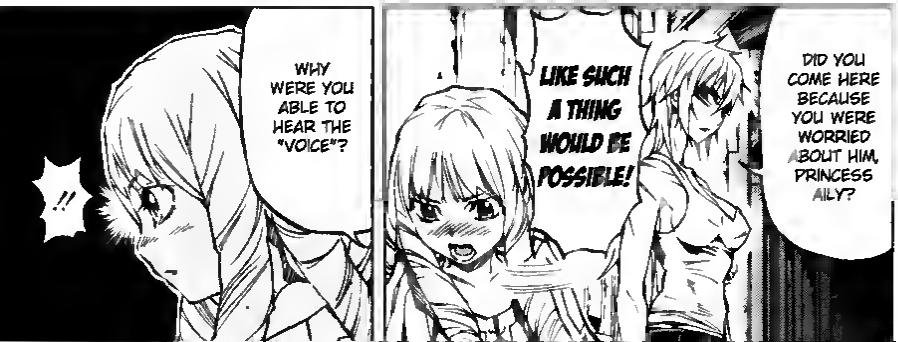

GARAMI, WHAT WAS THAT THING THAT CALLED ITSELF THE "MEMORY OF DEATH"..?
WE LEAVE TOMORROW. THE DOCTOR SAID YOU CAN REST HERE TONIGHT.

THE PAST..
WAS THE WORLD I SAW... THAT OF THE OLD CIVILIZATION ..?
JUST AN ILLUSION... REMNANTS OF THE PAST WITH NO FORM.. JUST LIKE POISONOUS GAS LOOMING IN A CAVE WITH NO WIND...
DON'T WORRY ABOUT IT ANYMORE ...


HOW DID SUCH AN ADVANCED WORLD GET DESTROYED?
A LARGE CITY I'VE NEVER SEEN BEFORE... WHERE EVERYTHING WAS SHINING AND BEAUTIFUL...

バタン
IT WAS . JUST AN ILLUSION...




!!
WHY WERE YOU ABLE TO HEAR THE "VOICE"?
LIKE SUCH A THING WOULD BE POSSIBLE!
DID YOU COME HERE BECAUSE YOU WERE WORRIED ABOUT HIM, PRINCESS AILY?

I HEAR THE KALADIAN ROYAL FAMILY HAVE BEEN "SCRIBES" SINCE THE OLD CIVILIZATION'S ERA...
!!
IT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD GO AROUND TELLING PEOPLE.

I DIDN'T EXPECT YOU TO INDUCT HIM INTO THE GUILD, GENZO.
I CAN SAY THE SAME FOR YOU. TO THINK YOU'D SELL THIS SWORD TO HIM, WHAT CAME OVER YOU?
IT WAS JUST A WHIM...
KA KA KA!
IT'S YOUR FAVORITE SWORD, ISN'T IT?
.....

WHAT?
JUST NOW! A MESSENGER! FROM THE COUNCIL..!
OLD MAN GENZO!
WELL WELL IF IT ISN'T BRANCH CHIEF GENZO ENFIELD.
IT WOULD HAVE SAVED ME SOME TROUBLE IF YOU WERE IN BALLUDE'S OFFICE, WHICH HAS A TELEGRAPH.

I'M JUST HERE TO TELL YOU OF THE COUNCIL'S DECISION, THAT'S ALL.
WHAT?
NIKOLA! WHAT DOES THE COUNCIL'S REPRESENTATIVE WANT ALL THE WAY OUT HERE IN THE RUINS!
PEDDLER GARAMI...
IN ACCORDANCE WITH THE COUNCIL'S DECISION, I HEREBY STRIP YOU OF YOUR GUILD POSITION.
WHAT!?
EXPLAIN TO ME WHY!?

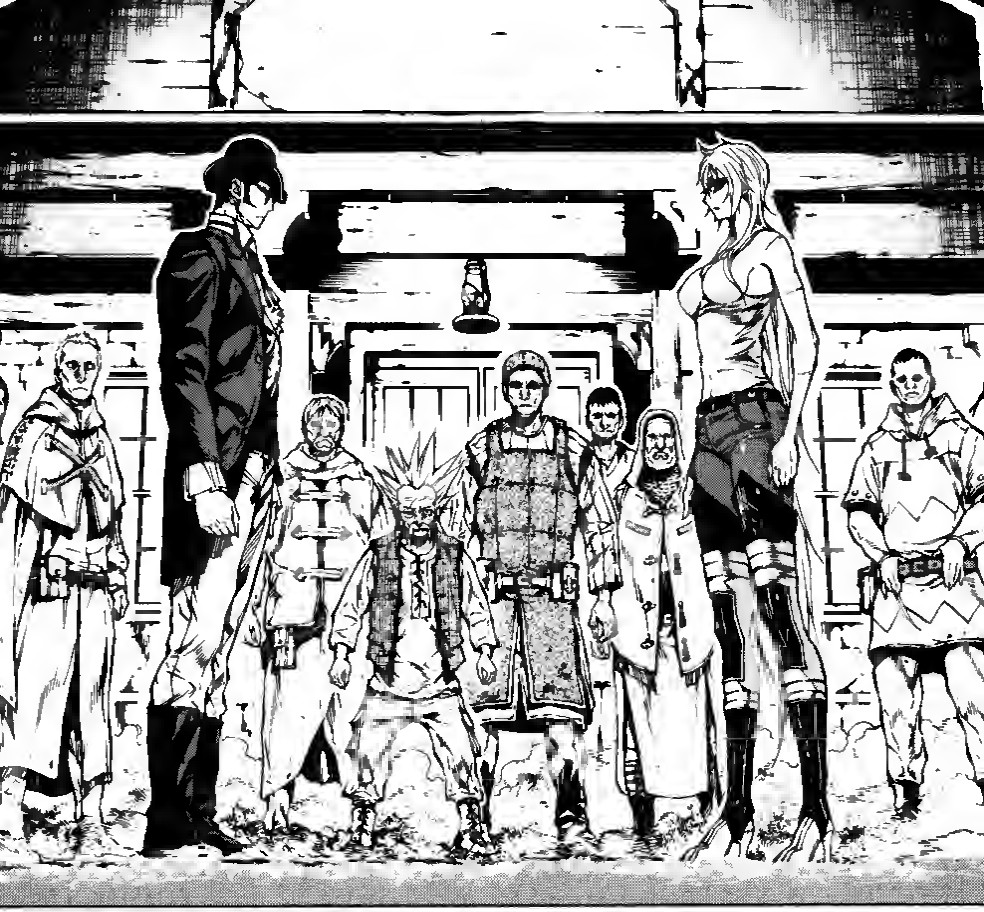
THE GUILD IS NO LONGER ABLE TO ENTRUST HER WITH WORK... THAT'S ALL
GARAMI! BALZAAL HAS PUT A BOUNTY ON YOUR HEAD!
YOU ARE A WANTED PERSON NOW!

バサ
バサ
バサ
THAT'S THE WEAPON DEALERS GUILD'S EXCAVATION CAMP...

Stigma 18: Bounty Hunters I

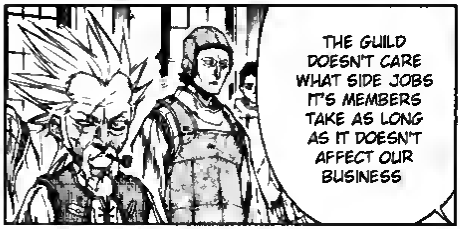
I WANT TO MEET THE KALIADIAN PRINCESS.
I BET SHE'S CUTE. HEY, GREG NII-SAN, BUCCHI NII-SAN.
I'LL POUND A FAT ONE RIGHT INTO HER!
WE SHOULDN'T GO EASY ON HER JUST BECAUSE SHE'S A WOMAN, RIGHT? ANIKI?
GOT IT? BUCCHI. RIKO.
HEY, DON'T YOU WANT TO MEET HER TOO?
HUH?
I KNOW, NII-SAN. WORK'S IMPORTANT, AFTER ALL.
RIKO, THROW AWAY YOUR TOYS! IT'S TIME FOR WORK.
SHE'S DEAD. WHAT WAS HER NAME AGAIN?

LET GET TO WORK! THE WORK WE, THE CERBERUS BROTHERS, DO BEST!
HAH !!

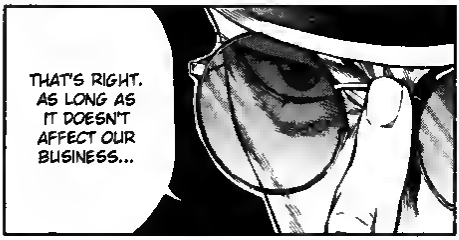


THAT WOMAN ARMS PEDDLER IS LOSING HER POSITION IN THE GUILD..? AND SHE'S NOW WANTED..?

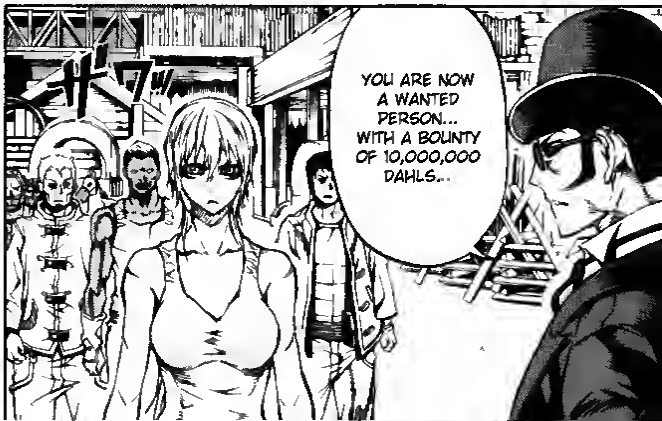
GARAMI, IN YUGA, YOU KILLED BARON ULAHT...
...AND TOOK THE KALADIA'S PRINCES AILY INTO CUSTODY, DIDN'T YOU?


THE GUILD DOESN'T CARE WHAT SIDE JOBS IT'S MEMBERS TAKE AS LONG AS IT DOESN'T AFFECT OUR BUSINESS

I WON'T REPRIMAND YOU FOR THAT.


THAT'S RIGHT. AS LONG AS IT DOESN'T AFFECT OUR BUSINESS...

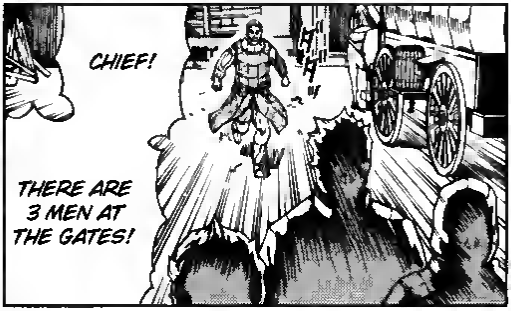
TEN MILLION ..!?
NO WAY .!


YOU ARE NOW A WANTED PERSON... WITH A BOUNTY OF 10,000,000 DAHLS...

PLEASE GIVE ME YOUR GUILD TAG.
GARAMI.

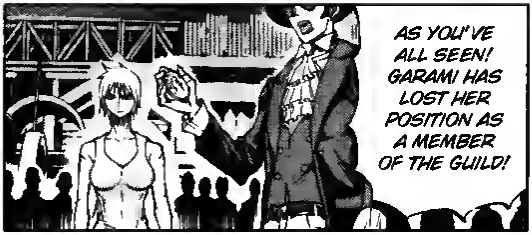
SKILLED BOUNTY HUNTERS ARE ALREADY GATHERING HERE, IN THIS EASTERN WASTELAND, ONE AFTER ANOTHER.
YOU UNDERSTAND, DON'T YOU? THE GUILD CANNOT ENTRUST IT'S WORK TO SOMEONE WHO'S CONSTANTLY BEING TARGETED.

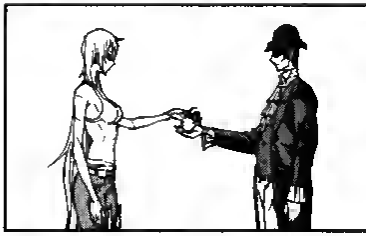
THE LEADER INTRODUCED HIMSELF AS GREG CERBERUS...

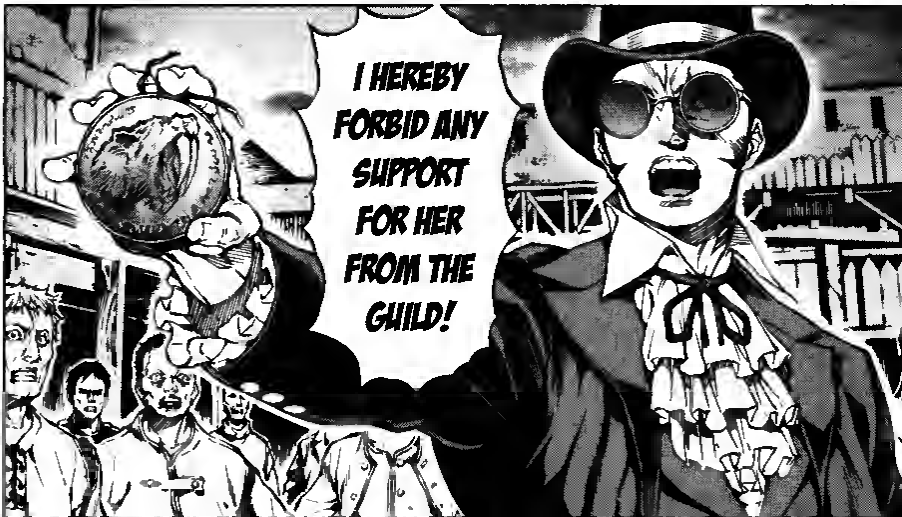

CHIEF!
THERE ARE 3 MEN AT THE GATES!

WHAT!?
THEY WANT US TO HAND GARAMI OVER WITHIN 10 MINUTES!

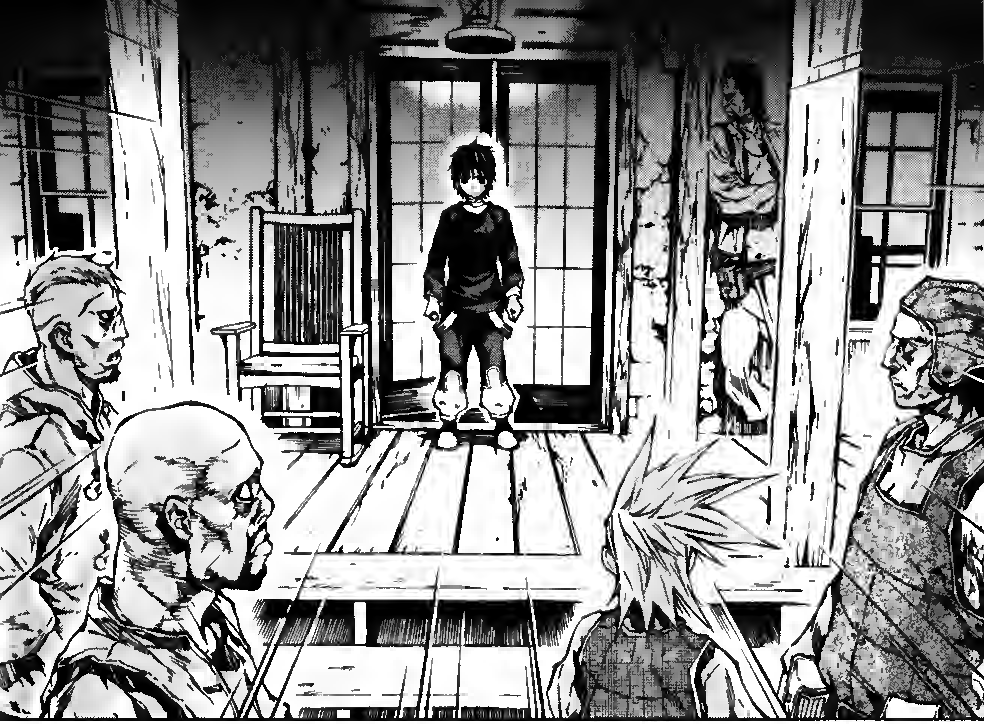
THE CERBERUS BROTHERS..!
THEY'RE NOTORIOUS BOUNTY HUNTERS..!

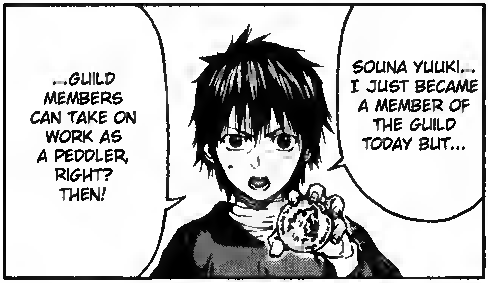

AS YOU'VE ALL SEEN! GARAMI HAS LOST HER POSITION AS A MEMBER OF THE GUILD!

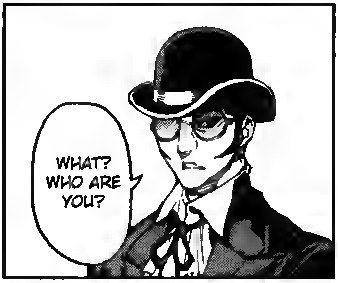



I HEREBY FORBID ANY SUPPORT FOR HER FROM THE GUILD!

AGAIN..!
WHAT'S GOING TO HAPPEN TO THE PRINCESS !?
WHAT !?
THAT'S NONE OF OUR CONCERN.
I'M POWERLESS TO DO ANYTHING..!
EVEN THOUGH MY FATE IS CHANGING RIGHT BEFORE MY EYES!
UM... CAN'T... I DO IT..?
OYAJI-SAN! THIS..!
.....



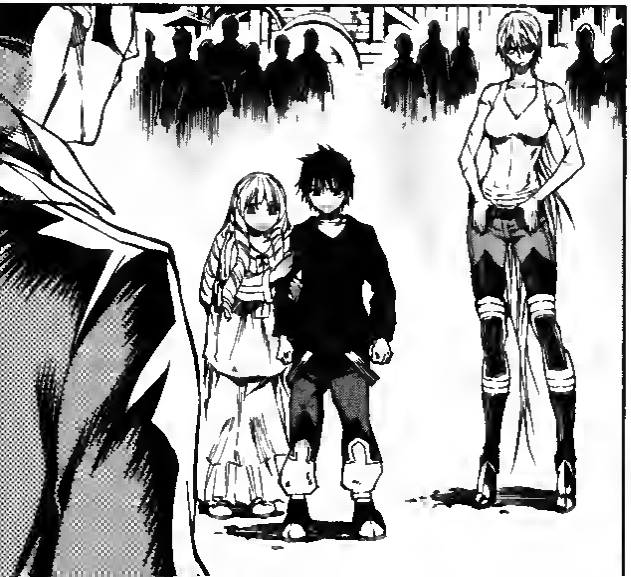

SOUNA YUUKI... I JUST BECAME A MEMBER OF THE GUILD TODAY BUT...
...GUILD MEMBERS CAN TAKE ON WORK AS A PEDDLER, RIGHT? THEN!


WHAT? WHO ARE YOU?

I'LL BECOME A PEDDLER AND LEAVE WITH PRINCESS AILY ON THE CARRIAGE!
AND I'LL HIRE GARAMI AS MY BODYGUARD..!

.....

IF THERE'S A PROBLEM, THEN SAY IT!



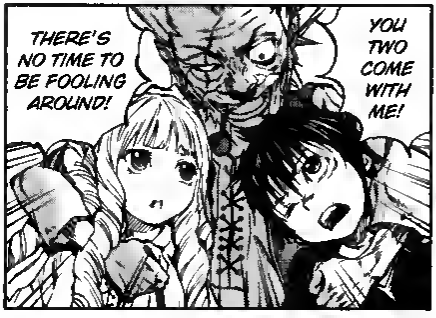
SOUNA...

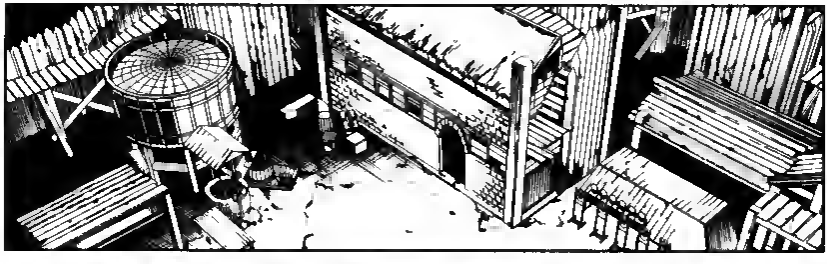
BUHA-
HAHAH!
THERE'S NO PROBLEM AT ALL!
ﾍﾊﾞﾝﾍﾊﾞﾝ
MEN! FILL UP THE KID'S CARRIAGE WITHIN 5 MINUTES!
GOT IT !!
ﾀﾀﾀﾀ

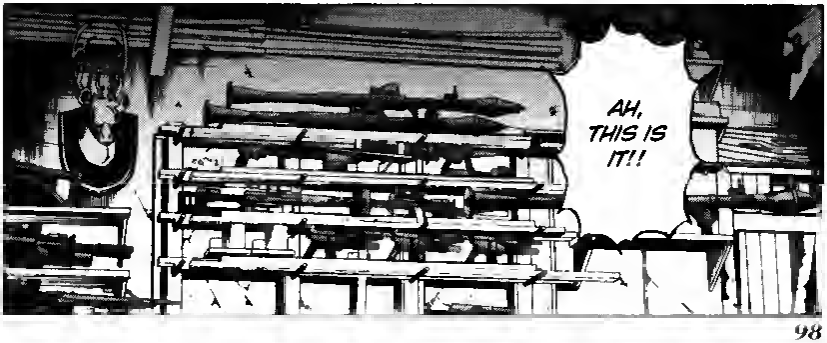
..THERE ...
..DOESN'T SEEM TO BE ANY...
IS THERE A PROBLEM? NIKOLA?
HURRY THE PREPARATIONS!!
THERE'S NOT MUCH TIME! HURRY!!
YOU'LL REGRET THIS.
SOUNA, WAS IT?

NOW THEN.

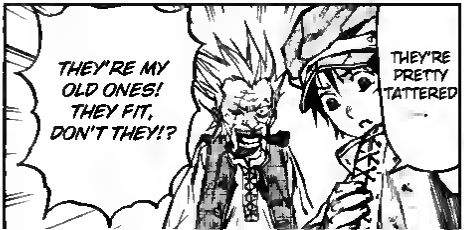
HAH!!
TAH!!

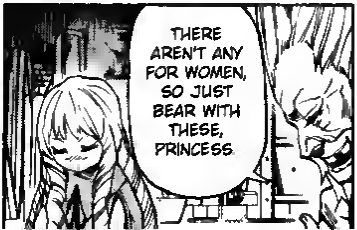

THERE'S NO TIME TO BE FOOLING AROUND!
YOU TWO COME WITH ME!




AH, THIS IS IT!!

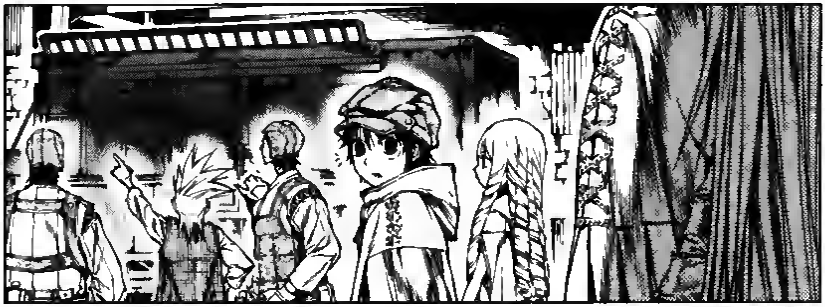
NIGHTS ON THE WASTELAND ARE COLD! PUT THESE ON!
.....


THEY'RE PRETTY TATTERED...
THEY'RE MY OLD ONES! THEY FIT, DON'T THEY!?


THERE AREN'T ANY FOR WOMEN, SO JUST BEAR WITH THESE, PRINCESS.

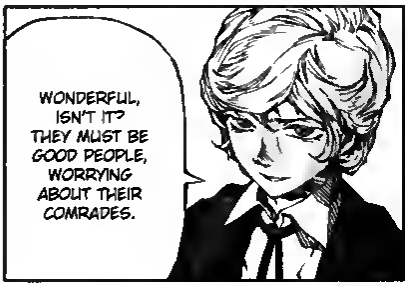
I'VE POLISHED IT FOR YOU.
THE SHEATH WAS TATTERED SO I REPLACED IT.
UM, GENZO-SAN... THIS SWORD'S ...
DRAW IT WHEN YOU FEEL YOU NEED TO!
THAT'S ALL I CAN SAY FOR NOW!

MEN! ARE THE PREPARATIONS DONE!?
THIS IS THE LAST OF THE CARGO!
IT CAN GO ANYTIME!



UM... I'M SORRY...
...DECIDING THINGS ON MY OWN ..
WHAT DO YOU PLAN ON DOING?
GARAM! ...

I'M ASKING HOW MUCH YOU'RE PAYING...
EH?
YOU'RE HIRING ME AS A BODYGUARD, RIGHT? FOR HOW MUCH?
10,000 DAHLS... IT'S THE MONEY I EARNED IN YUGA... IT'S ALL I...
UM...
ゴソゴソ
IT'S CHEAP... BUT... NEGOTIATION COMPLETE!
ピン!!

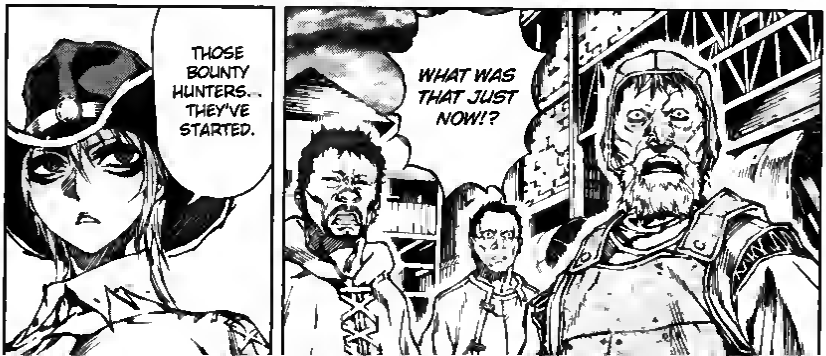

WONDERFUL, ISN'T IT? THEY MUST BE GOOD PEOPLE, WORRYING ABOUT THEIR COMRADES.

IT SEEMS LIKE THEY DON'T PLAN ON HANDING HER OVER...

START IT, BUCCHI..!
GOT IT...

HYAHA! LET THE CARNIVAL BEGIN!

ガガ


THOSE BOUNTY HUNTERS... THEY'VE STARTED.
WHAT WAS THAT JUST NOW!?

IF YOU'RE A MAN, THEN MAKE SURE TO PROTECT THE PRINCESS.
ポン
THIS IS MY FAREWELL GIFT. KEEP YOUR EYES OPEN AND DRIVE.
WHAT'S WRONG? YOU'RE THE ONE THAT HIRED ME, YOU KNOW?
UM... GARAM! ..?

I..
HAVE TO
GIVE THE
ORDERS..!
...I
GOT IT...
WE'RE
LEAVING!

THEY'VE BROKEN THROUGH THE GATES!
ATTACKING US WITH JUST THREE PEOPLE? DAMN BOUNTY HUNTERS!
HURRY!
DON'T UNDER-ESTIMATE THEM! THEY'RE THE CERBERUS BROTHERS!
MAKE SURE THEY DON'T GET TOO FAR IN!
WE MUST..!

Stigma 19: Bounty Hunters II

ダ!!
ダ!!
ダ!!

WAAH!

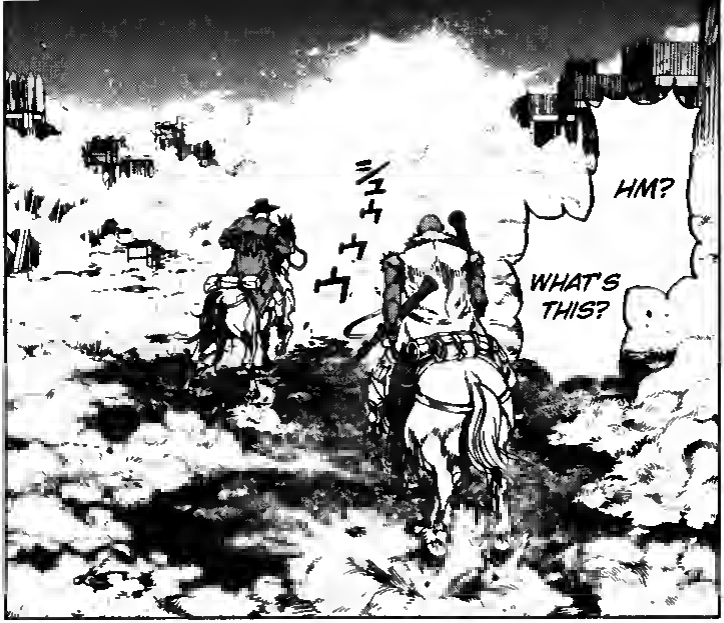
THEY'RE SO WEAK!
WAS THEM BEING STRONG JUST BULLSHIT?
NOT AT ALL, BUCCHI.

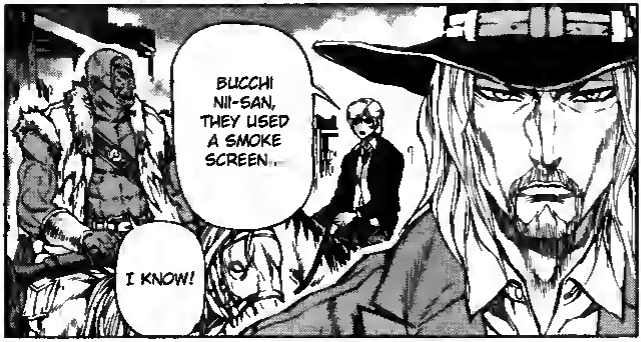
ガァァン
ガァァン
ガァァン
ズル
ズラ
THEY'RE WELL TRAINED!

Y... YOU'RE!?
THAT'S RUDE, CALLING US MONSTERS.

HE CAN SEE THROUGH WALLS? DAMN MONSTER!

WE'RE BOUNTY HUNTERS!


シュウウ
HM?
WHAT'S THIS?


BUCCHI NII-SAN, THEY USED A SMOKE SCREEN...
I KNOW!

PIIIII!

FIRE!
GET DOWN!

NOT BAD! WEAPON DEALERS GUILD!
ANIKI!!
ド
ド
ド
ド
ド
ド

バン
ガアン
ガアン
バズバズ

ドド
ドド
THAT'S THE BOUNTY!
AFTER THEM!
ANIKI! ARE YOU ALRIGHT !?
I'M FINE...

ESCAPE SAFELY...
AND HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP SEARCHING FOR THAT THING?
GARAMI.
FOOLISH..

THEY'VE CAUGHT UP, HUH...
THEY'LL CATCH UP SOON. SOLINA, DON'T SLOW DOWN.
I-I KNOW!
SHOWING NO SIGNS OF PANIC, THEY MUST BE USED TO FIGHTING.

ドドド

THANKS FOR THE SELF INTRO-DUCTION!
BUT WHY TELL ME YOUR NAME?
MY NAME IS GREG! ELDEST BROTHER OF THE CERBERUS BROTHERS!
THERE'S NO LOSS IN KNOWING THE NAME OF YOUR KILLERS, RIGHT?
THERE'S NO GAIN EITHER!
ガァン
ガァン
AH..!?
STOP PANICKING. SHOTS FIRED ON HORSEBACK RARELY HIT.
G-GARAM!!

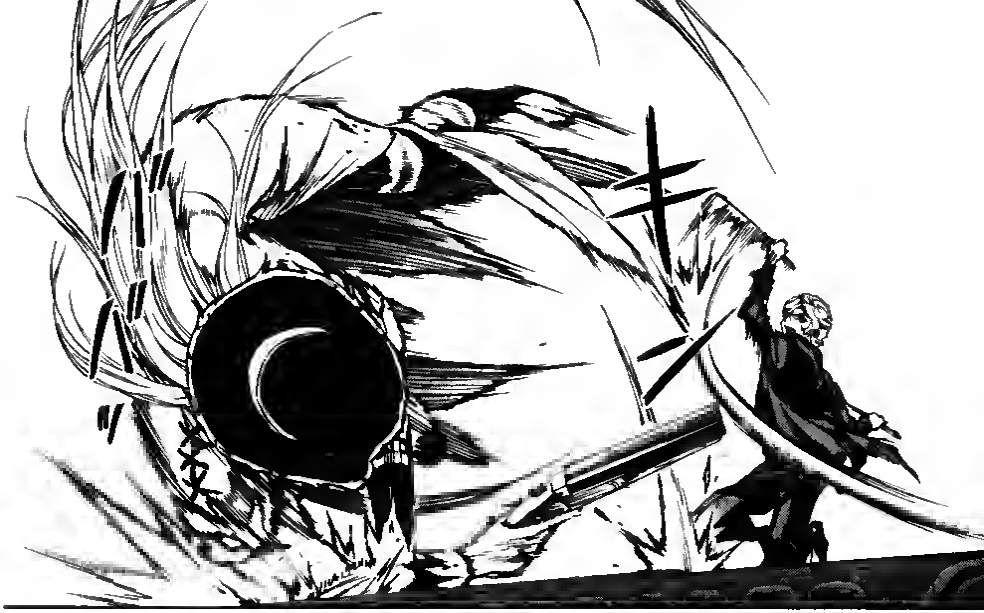
EAT THIS!
I'M THE SECOND SON, BUCCHI!
COVER YOUR FACE! AILY!
KYAA!

ドドド

SO YOU REALLY WERE TRYING TO GET ON THE CARRIAGE, HUH.
HM... JUST AS I EXPECTED, YOU WON'T DIE SO EASILY, WILL YOU?
I'M SURE YOU'LL BE BEAUTIFUL EVEN AS A CORPSE!
I'M THE THIRD SON. RICO! NICE TO MEET YOU. BEAUTIFUL!

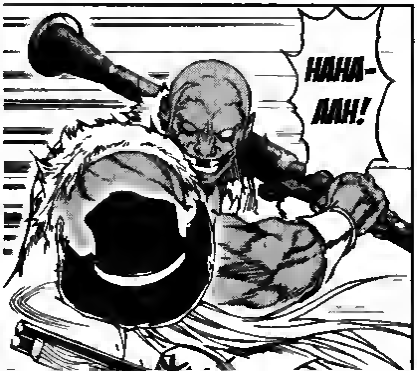
I'M SURE IT'LL BE BEAUTIFUL! YOUR GAPING WOUNDS!
YOUR SPLATTERED BLOOD!
LET'S ME SLICE YOUR THROAT! ARMS PEDDLER!
LET'S SEE YOU TRY!

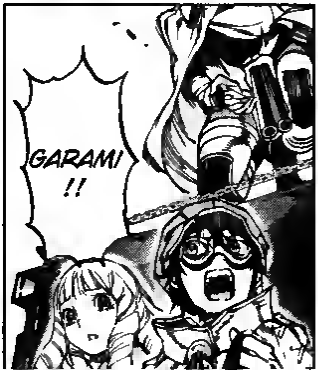
Stigma 20: Bounty Hunters II
HAHAH
!!
クル



KUH...

NOT BAD. . JUST WHAT I'D EXPECT.

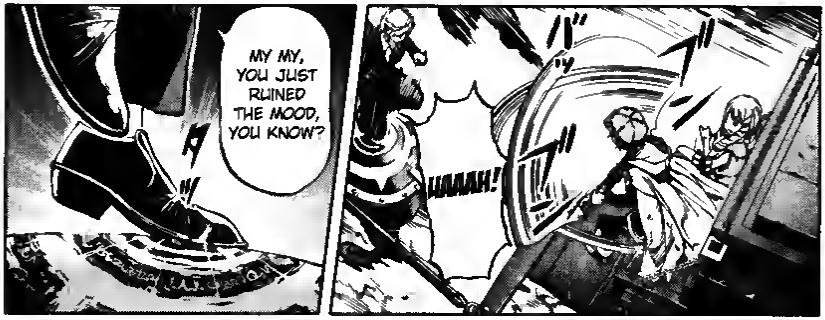

HAHA- AAH!


GARAMI !!

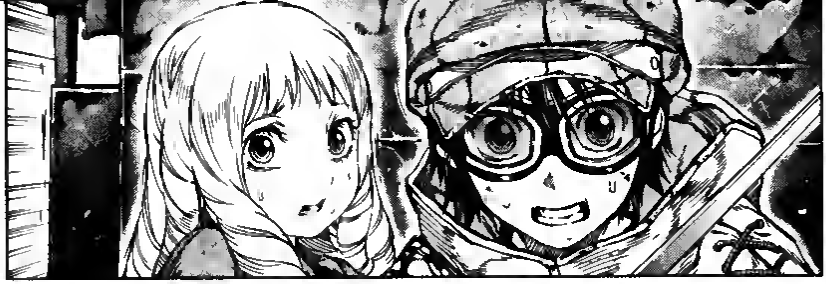
GUNS WON'T WORK ON THIS BUCCHI-SAMA!
HEHE... WHAT A SHAME.
US, CERBERUS BROTHERS, AREN'T YOUR AVERAGE PEOPLE..!

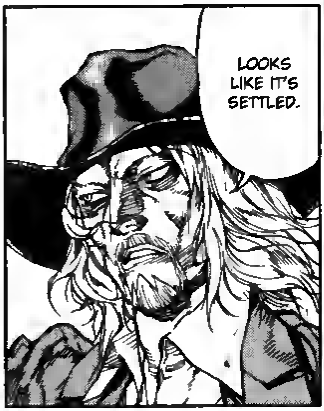
HEY THERE PRINCESS YOU'RE CUTER THAN I THOUGHT...
THE KIND OF HUMAN THAT'S NEVER HAD TO FIGHT...
...NOR DRINK MUD TO SURVIVE.
GEM LIKE EYES.. SILKY HAIR.. I CAN TELL JUST BY LOOKING...
...THAT YOU'RE A DIFFERENT KIND OF HUMAN...
YOU MAKE ME SICK.
THAT'S WHY I'LL GOUGE OUT YOUR EYES, AND TEAR OFF YOUR SCALP!
I'LL MAKE YOU EVEN CUTER!

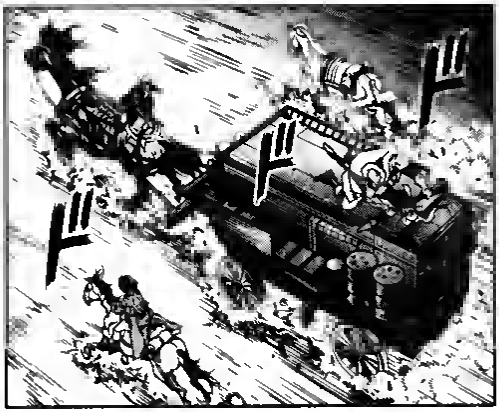
WHO ARE YOU ..?
UH...


MY MY, YOU JUST RUINED THE MOOD, YOU KNOW?
バン
ズン
UUUAH!

SO... I'LL USE YOU AS A DART BOARD.



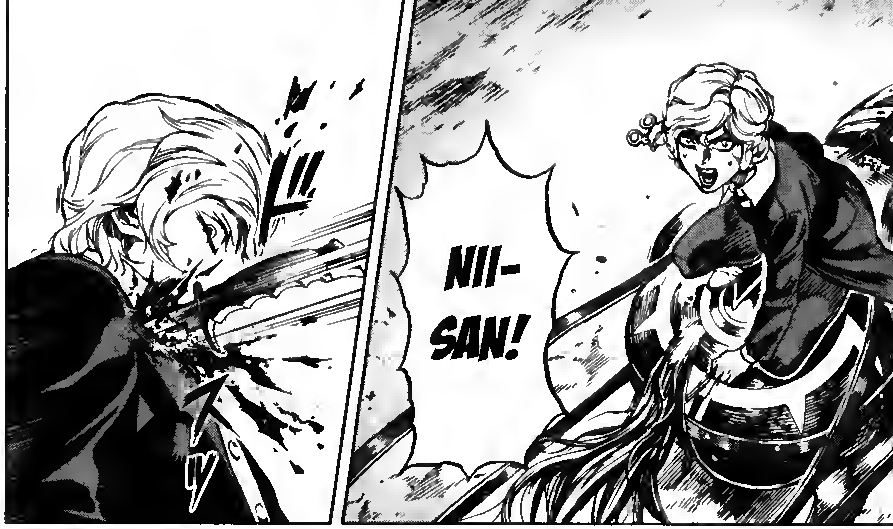



ドドド

KUH ..!
I'LL CRUSH YOUR NECK WITH THIS!
ゲゲ
ゲゲ
AND ONCE YOU GO LIMP, I'LL STICK MY THING INTO...
チャッ

GYA-AAA!!
!?
IT SEEMS LIKE YOUR EYEBALLS ARE NORMAL.
UGH!
ドス!!
ボ!!
BUCCHI-!
BUT THIS THING IS NOT BAD!

ぐおおo
ぐおおおo
ぐおおおo


NII-
SAN!

GARAM!!
HERE'S YOUR KNIFE BACK.

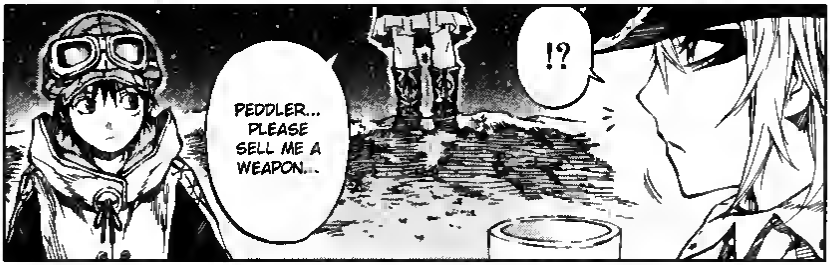
AILY!
HOW COULD YOU..!
NOOOO-OOOO!
FALL WITH ME..! PRINCESS..!
GET AWAY..!

...FROM HER-!

AILY, GET HOLD OF YOUR-SELF..!
PANT PANT
TAKE THE REINS, SOUNA.
WE SHOULD GET SOME DISTANCE WHILE WE CAN.
BOUNTY HUNTERS WON'T STOP JUST BECAUSE OF THIS...
WE'LL HAVE TO CROSS...
...NOT ONLY BALZAAL BUT A LAND FILLED WITH BOUNTY HUNTERS LIKE THOSE GUYS AS WELL...

AILY...
IS SHE GOING TO BE OKAY LIKE THAT?
.....
LEAVE HER BE. SHE CAN TAKE CARE OF HER-SELF...
.....

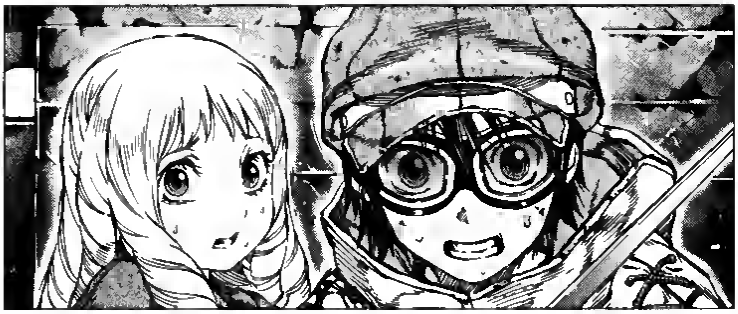
EH?
THOUGH, SHE MIGHT HAVE WANTED TO BE ALONE FOR A DIFFERENT REASON...


!?
PEDDLER... PLEASE SELL ME A WEAPON...

A...AILY ..!?

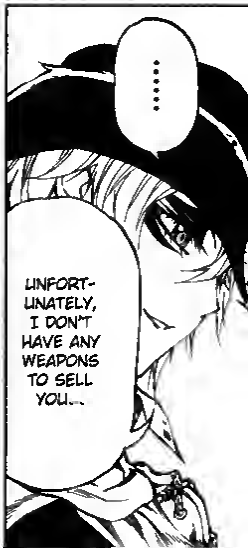
AS I AM NOW, I DON'T EVEN HAVE A SINGLE COPPER COIN...
SO...

I HAD SEEN THAT LIGHT IN HER EYES BEFORE.
I WANT TO BUY A WEAPON WITH MY HAIR AS PAYMENT!
THOSE WERE THE RESOLUTE EYES I SAW BACK IN YUGA, THE CITY OF SLAVES...



ONCE, MY FATHER PUT ME ON HIS LAP AND SAID...
OF COURSE, I'M NOT SO NAIVE AS TO BELIEVE WHAT HE SAID...
"AILY, YOUR HAIR IS LIKE GOLD. I'M SURE IT CAN EVEN BUY A COUNTRY"...
NEVER HAVING TO FIGHT NOR DRINK MUD TO SURVIVE..!
I COULD TELL JUST BY LOOKING... THAT YOU'RE A DIFFERENT KIND OF HUMAN..!
BUT THIS IS ALL THAT I HAVE TO SELL NOW!

Stigma 21: Black Forest I

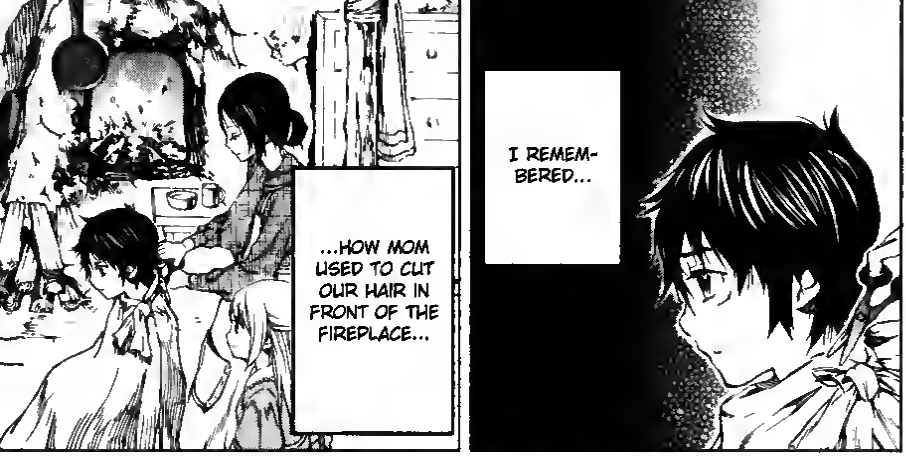


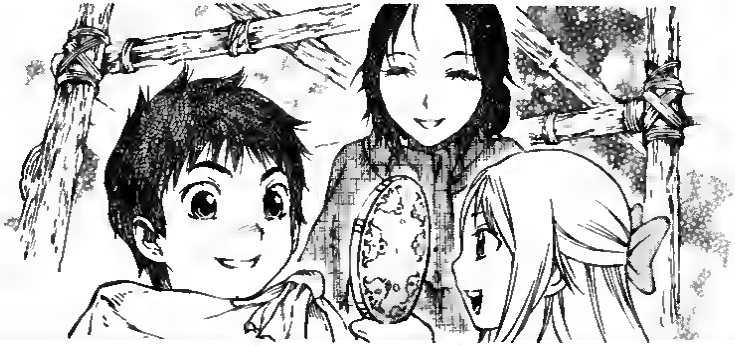
I'VE HEARD THAT A WOMAN'S HAIR IS VERY IMPORTANT ...
!!
THE ONLY ARMS PEDDLER HERE IS YOU, SOUNA.
...BUT I NEVER IMAGINED THAT SOMEONE WOULD CUT IT THEMSELVES...
EEHH!?
NEGOTIATION COMPLETE..! PICK HER A WEAPON FROM THE CARGO.
THE HAIR SHE HANDED OVER SMELLED FAINTLY OF FRUITS...

AH... THAT'S RIGHT. WASN'T THE KEY I USED IN YUGA..?
BUT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT..!
IT DOESN'T HAVE TO BE NOW. TAKE YOUR TIME CHOOSING.
IT'S THE KEY WITH THE RED STONE. DON'T GET THEM MIXED UP.
UM..?
WHO WOULD CUT THEIR HAIR WITH A KNIFE..
I'LL FIX IT FOR YOU.
YOU'RE MORE OF AN IDIOT THAN I THOUGHT.
.....

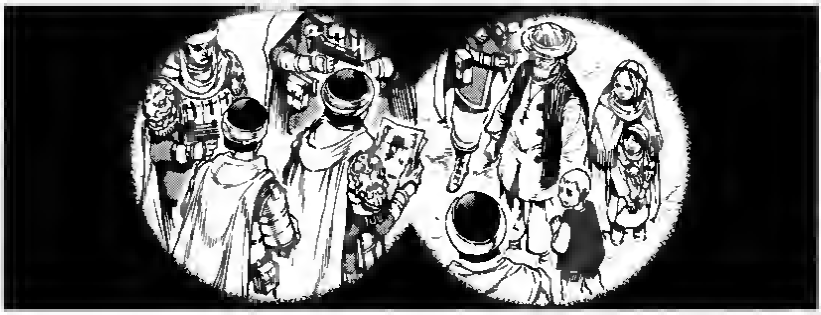
.....
I NEVER IMAGINED I'D SEE THE SIGHT...
...OF GARAMI DOING SOMETHING LIKE THAT...
I'LL CUT YOURS TOO WHILE I'M AT IT. COME HERE.
EH!?

チュキ
チュキ
ハプッ
O...OKAY...
STOP FIDGETING. YOU'RE MAKING IT HARD TO CUT.


...HOW MOM USED TO CUT OUR HAIR IN FRONT OF THE FIREPLACE...
I REMEMBERED...

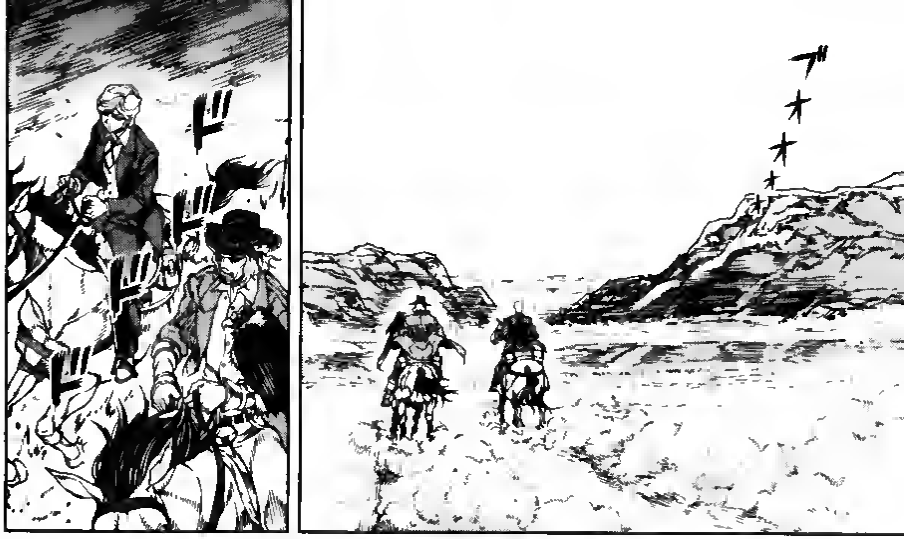


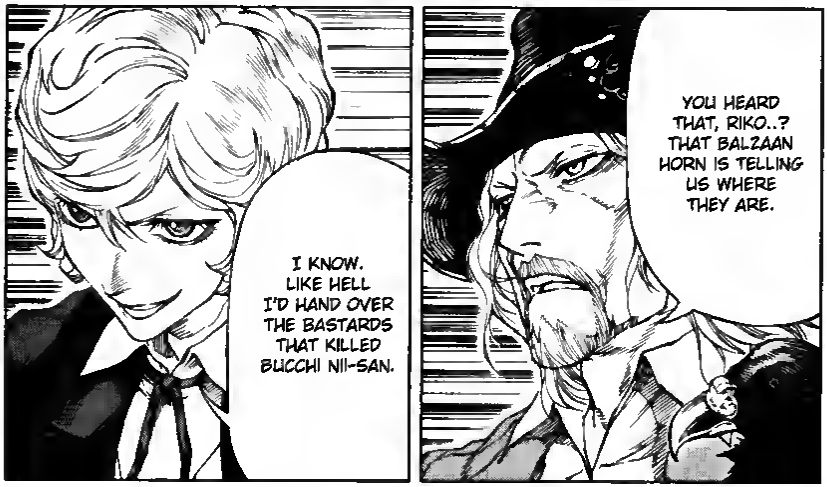
I WONDER HOW FAR I'VE COME FROM THAT FIREPLACE..?



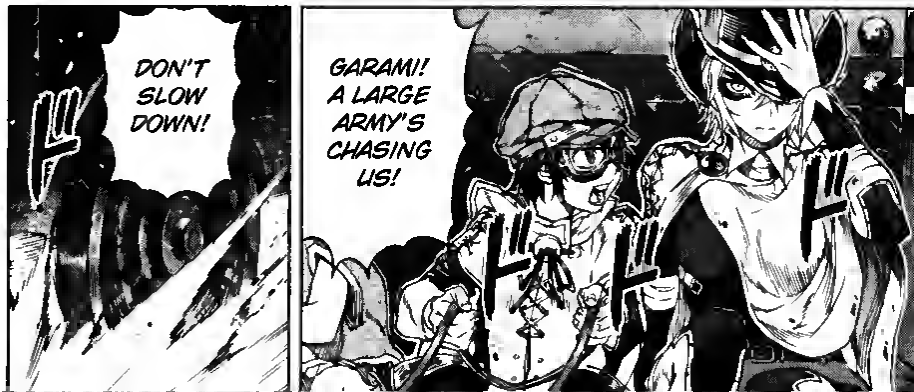
IT'S A BALZAAN CHECK POINT.. IF THEY'VE PUT SOLDIERS IN BACK ROAD LIKE THIS, I CAN IMAGINE WHAT THE MAIN ROAD IS LIKE.
.....

……
THANKS TO THIS FOG, WE CAN GO WITHOUT THEM FINDING US.
ゴト
ゴト
WHAT SHOULD WE DO?
WE HAVE NO CHOICE BUT TO TAKE A DETOUR WEST.
ブオオオ
!
TCH!
SOUNA, SPEED UP!
ブオオオオ



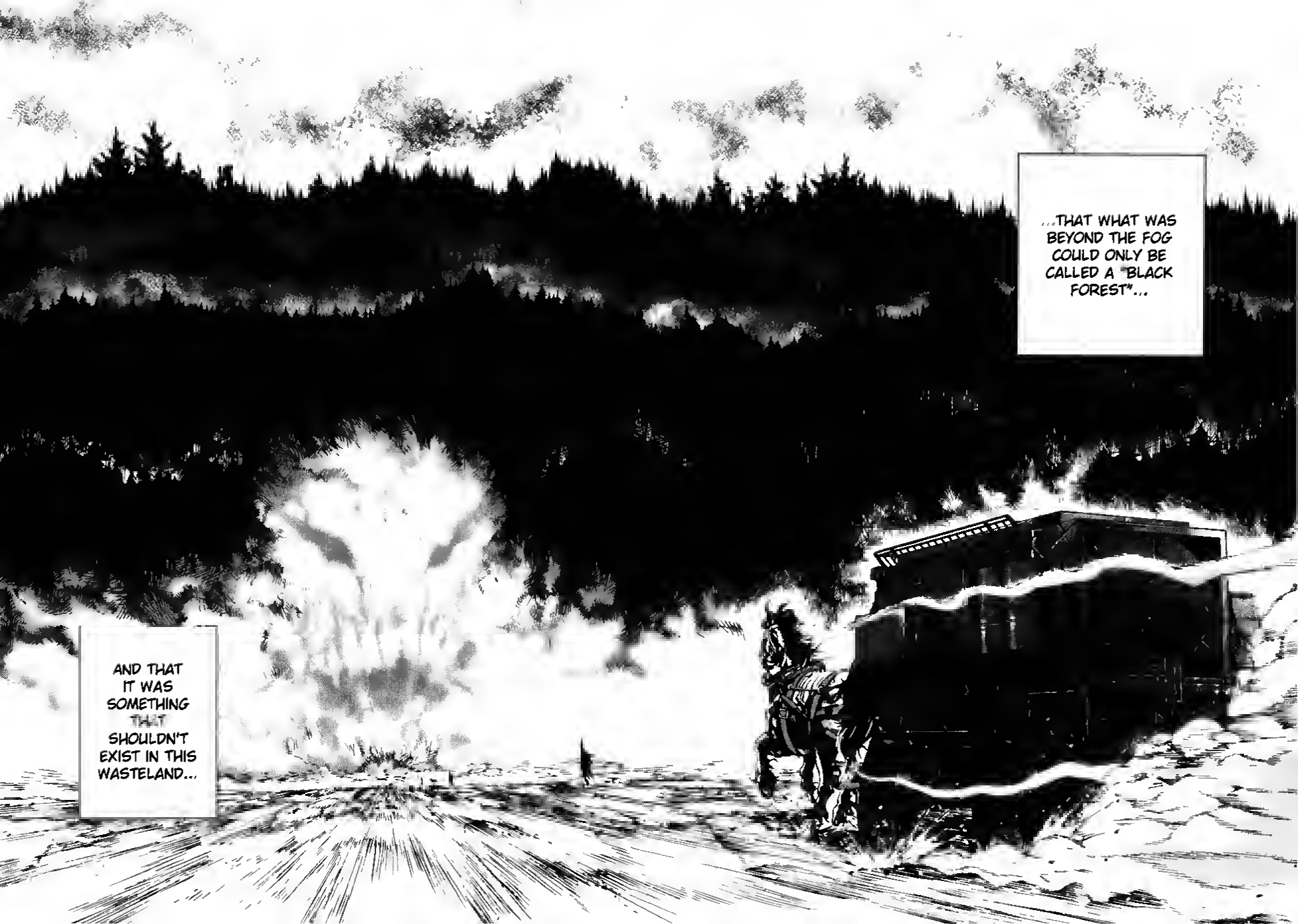

I KNOW. LIKE HELL I'D HAND OVER THE BASTARDS THAT KILLED BUCCHI NII-SAN.
YOU HEARD THAT, RIKO..? THAT BALZAAN HORN IS TELLING US WHERE THEY ARE.

GO!

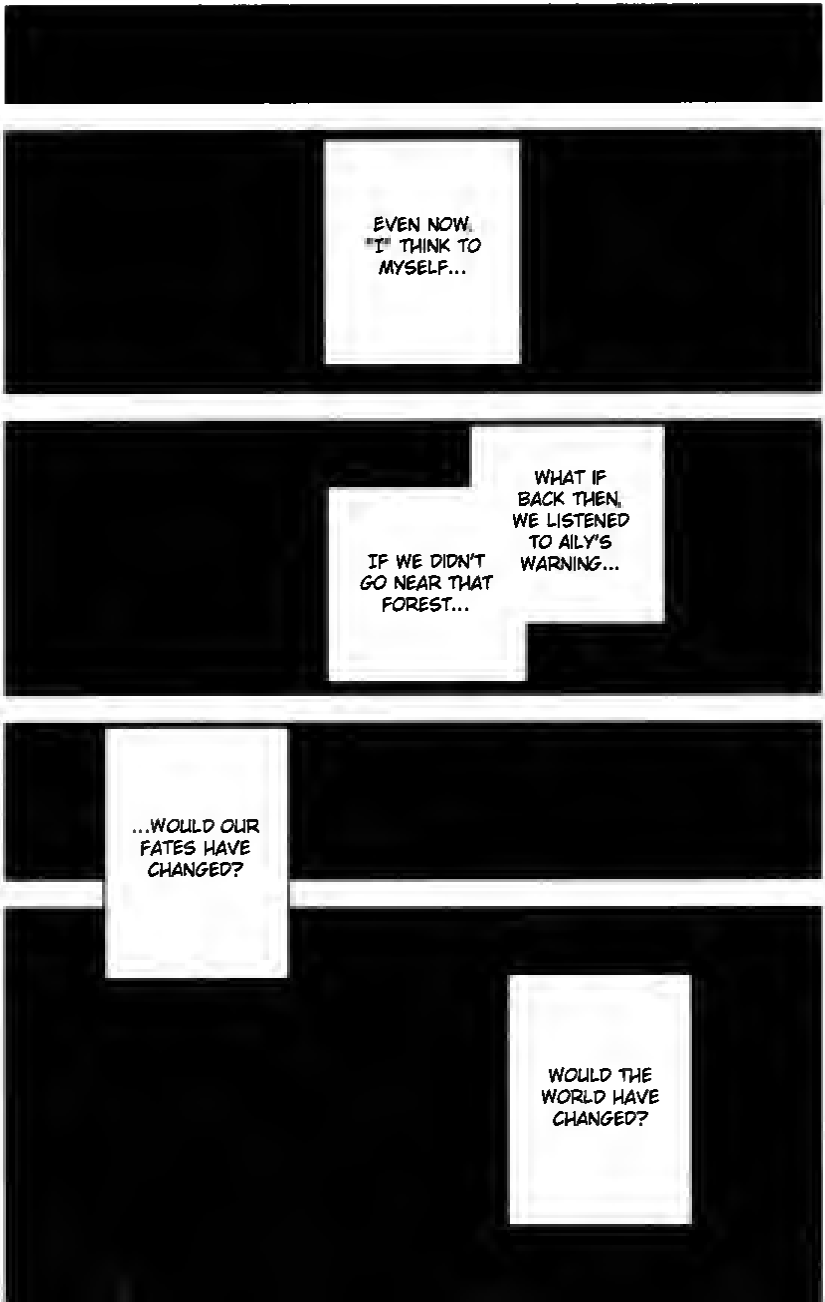

DON'T SLOW DOWN!
GARAMI! A LARGE ARMY'S CHASING US!

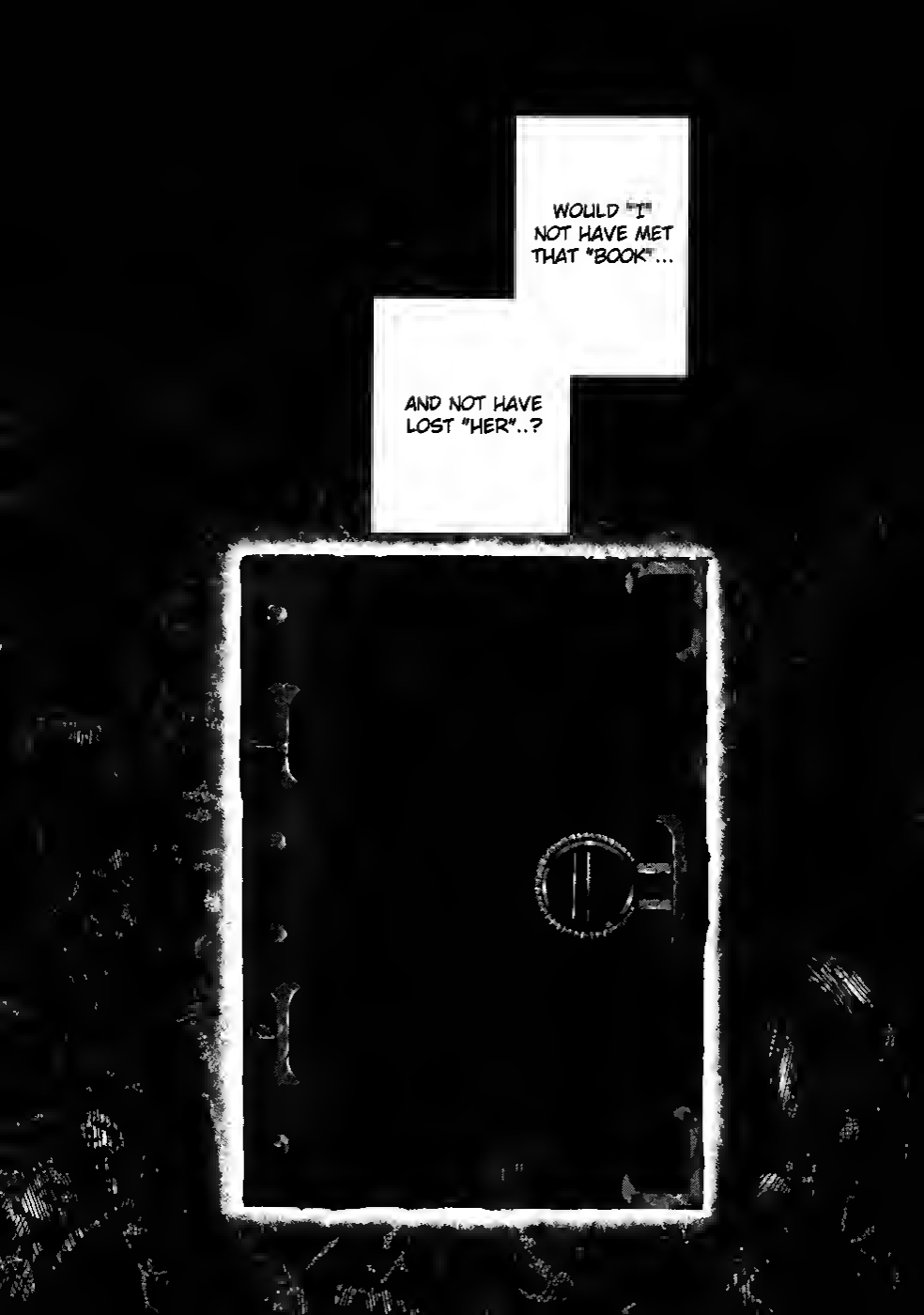
!?
HA!
HA!
ドドドドド
GA... GARAMI!
.....
GARAMI..! WASN'T THAT A "CALLING FLAG"..?

ANOTHER ONE! ARE THESE FLAGS...
...GUIDING US..?
"BLACK FOREST"..?
WE CAN'T... WE CAN'T GO NEAR THE "BLACK FOREST"...
I KNEW...
LOOK..!


...THAT WHAT WAS BEYOND THE FOG COULD ONLY BE CALLED A "BLACK FOREST"...
AND THAT IT WAS SOMETHING THAT SHOULDN'T EXIST IN THIS WASTELAND...

WE CAN'T! WE CAN'T GO NEAR THAT "BLACK FOREST"!
AILY..!
NO, WE'LL GO..!
WE'RE GOING TO THAT FOREST...


EVEN NOW,
"I" THINK TO
MYSELF...
IF WE DIDN'T
GO NEAR THAT
FOREST...
WHAT IF
BACK THEN,
WE LISTENED
TO AILY'S
WARNING...
...WOULD OUR
FATES HAVE
CHANGED?
WOULD THE
WORLD HAVE
CHANGED?


WOULD "I" NOT HAVE MET THAT "BOOK"...
AND NOT HAVE LOST "HER"..?

FOLLOW THE "CALLING FLAGS"! WE'RE GOING INTO THAT FOREST, SOLINA!
WE CAN'T..! WE CAN'T GO NEAR THAT "BLACK FOREST"..!

"BLACK FOREST"..?
WHY IS SUCH A FOREST HERE..?
AND WHO PUT UP THOSE "CALLING FLAGS" ..??

ヒヒーン

!!

THE BALZAANS HAVE STOPPED! GET INTO THE FOREST NOW!
BUT, HOW CAN A CAR-RIAGE..!

A ROAD!?
AAA-HHH ~!!
GO!!

Stigma 22: Black Forest II

GARAMI...
I FELT AS IF WE WERE BEING SWALLOWED BY A GIANT LIVING BEING..? SHOULD WE REALLY HAVE ENTERED THIS FOREST..?
ゴ
ゴ
ゴ
BUT...
WAS THERE ANY OTHER WAY TO ESCAPE?
THAT'S RIGHT... THERE'S SOMEONE IN THIS FOREST...
DID YOU FORGET THE LAWS? NO PEDDLER SHALL IGNORE THE "CALLING FLAGS"...
...THAT LED US HERE...

IT'S A VILLAGE..

THE AIR HERE IS STALE... AND I DON'T SENSE ANYONE HERE EITHER..
IT'S LIKE AN ABANDONED RUIN..

THERE ARE...

...CROWDS OF PEOPLE... STARING AT US...
LOOKS LIKE OUR HOST IS OVER THERE...

キィ
スッ
SOUNA... KNOCK...
ENTER...
...THEY'VE COME...
コッ
コッ

...THEY ARE HERE...
WHAT DO YOU THINK..?
I DON'T KNOW...
INVITING THEM INTO THE MANSION ...
GOING SO FAR AS TO LEARN THE OUTER WORLD'S WAYS AND PUTTING UP FLAGS.
FILTHY..!

!!!
TAKE OFF YOUR HATS INSIDE THE MANSION!
SOLINA, KEEP IT ON, AND DON'T LEAVE YOUR WEAPONS EITHER.
EH.. AAHH...
IMPUDENT LITTLE... TAKE OFF YOUR WEAPONS TOO
NOT TO MENTION THE FACT THAT NO PEDDLER WOULD TAKE OFF THEIR WEAPONS FOR PEOPLE WHO WOULD INVITE THEIR GUESTS INTO PITCH BLACK ROOMS WITH NO LIGHT
A PEDDLER'S WEAPONS ARE FOR SELF-DEFENSE INCASE THAT HAPPENS.
THERE ARE THOSE THAT WOULD POINT THEIR GUNS AT YOU IF NEGOTIATIONS BREAK DOWN.

BEINGS THAT DRINK HUMAN BLOOD...
WHO FEAR THE CROSS, THE SUN AND GARLIC...
WHO CANNOT ENTER A BUILDING TO WHICH THEY WERE NOT INVITED...
THERE ARE MANY LEGENDS, BUT...

...THIS IS THE FIRST TIME I'VE HEARD ABOUT VAMPIRES BEING AN UNCIVILIZED RACE!!
VAMPIRES ..!?
YOU BITCH!!

GUAA-
AAH!
YOU SHOULD BE GLAD THIS WASN'T A WEAPON MADE OF SILVER, WHICH CAN KILL YOU.

IMPUDENT!
LOWLY HUMANS!
KNOW YOUR PLACE!
UWAH!!
RIP THEM APART!

SILENCE !!
.....
ボウッ
IT'S AS YOU SAY. I APOLOGIZE FOR THE IMPOLITE-NESS.

LET'S START THE NEGOTIATIONS.
I AM THE WIFE...
...OF GILBERT GILMAN. HEAD OF THIS HOUSEHOLD.
GILMAN..!?
?

WHAT I WANT IS EXACTLY WHAT YOU SPOKE OF JUST NOW...
I WANT A SILVER WEAPON THAT CAN KILL THOSE OF OUR RACE...
...ARMS PEDDLER.

MY TARGET WAS A LARGE BLACK BOOK I FOUND IN THE WESTERN BOOKS SECTION OF THE STORE.
THE BOOK WAS PITCH BLACK, FROM THE THICK HARD COVER TO THE PAGES INSIDE, BUT HAD A RICHLY COLORED ILLUSTRATION.
IT'S GENRE WAS PROBABLY ILLUSIONARY LITERATURE.
IT LOOKED LIKE A LUXURIOUS LIMITED EDITION OF WHICH ONLY A FEW WERE MADE. THEN, WHEN I OPENED THE BOOK, SOMETHING AMAZING HAPPENED TO MY BODY. I WAS SUCKED INTO THE BOOK AND THROWN INTO THE STORY. IN OTHER WORDS, IT WAS LIKE A DREAM WITHIN A DREAM. AND I WOULD WAKE UP AS I THINK, "THIS IS A DREAM BECAUSE I'VE ENTERED THE BOOK."
IN OTHER WORDS, THIS WAS A LUCID DREAM. I EXPERIENCED A STORY THAT DOESN'T EXIST, IN MY DREAMS, AND CAME BACK.
IT WAS LIKE A REAL LIFE VERSION OF MICHAEL ENDE'S BOOK THE NEVERENDING STORY. IT WOULD HAVE BEEN POINTLESS TO WRITE THE STORY I DREAMED OF HERE, SO I DIDN'T. BESIDES, WHEN I TRIED TO WRITE DOWN THE STORY AFTER WAKING UP, ALL I GOT WERE INCOHERENT FRAGMENTS.
BUT, WHAT IF I SAID THAT THOSE FRAGMENTS WERE IMPORTANT <KEYS> THAT STARTED THIS, 〈KIBA NO TABISHOUNIN〉...
WOULD YOU BELIEVE ME? A CERTAIN BOOK THAT IS ABOUT TO APPEAR, IS ONE OF THOSE.

2011年7月21日
BAR「雁の巣」カウンターにて
http://nanatsuki.blog.so-net.ne.jp/
https://twitter.com/JULY_MIRROR

(AFTERWORD - THE STORY OF A CERTAIN BOOK STORE)
NANATSUKI KYOUICHI
WHEN I CAME TO, I WAS IN THAT BOOKSTORE.
THE SPACIOUS STORE WAS FILLED WITH PURE WHITE SHELVES.
ALL THE SHELVES STRETCHED AS HIGH AS THE ROOF BUT THE FACT THAT IT DIDN'T FEEL OVERBEARING MIGHT HAVE BEEN DUE TO THE WIDE AISLES. WHEN I STOPPED AND LOOKED, THE SHELVES WERE FILLED WITH BOOKS I'VE NEVER READ BEFORE.
IT WAS FILLED WITH TITLES THAT GAVE ME THE FEELING THAT TIME SPENT READING THEM WOULD BE TIME WELL SPENT. AFTER WALKING THROUGH THE AISLES, I FOUND MYSELF CARRYING A MOUNTAIN OF BOOKS. IS THERE ANY OTHER WEIGHT IN THE WORLD THAT CAN MAKE ME FEEL HAPPIER THAN THE WEIGHT OF THESE BOOKS?
I'M SURE YOU'VE ALREADY NOTICED, BUT THE STORE I MENTIONED IS NOT REAL. I'VE BEEN TALKING ABOUT A BOOKSTORE FROM WITHIN MY DREAMS. WHENEVER I TALK ABOUT IT, MY FELLOW MANGA AUTHOR, ARISATO AKARA, WOULD ALWAYS SAY "HEY, THAT'S NOT FAIR. TAKE ME WITH YOU." BUT THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT THAT.
NOW, THIS STORE SHOULD BE CALLED A HAVEN FOR PEOPLE THAT LIKE BOOKSTORES BUT, THERE'S ONE BIG PROBLEM. AND IT'S THE FACT THAT I'VE YET TO READ ANY OF THOSE BOOKS. I HAVE NO MEMORY OF PAYING FOR THEM AT THE REGISTER SO IT CAN'T BE HELPED.
THEY PROBABLY CAN'T BE BROUGHT TO THIS SIDE.
THAT'S WHEN I DECIDED TO TRY TO READ IT AT THE STORE.

Cerberus
Gantz Waiting Room
Offtopia
ENXAME

王の旅商人

BLACK ROCK SCANS & ENXAME

RAW BY MORTEN
TRANSLATION BY KRELIAN
EDITING BY MORTEN

Illustration Night Owl
©2011 Kyoichi Nanatsuki/SQUARE ENIX
©2011 Night Owl/SQUARE ENIX

月刊 GANGANBIG

IT'S A WIDE MACHETE...
THE BODY IS FULL OF SCRATCHES AND IF YOU HOLD IT UP TO THE LIGHT, IT GLOWS A FAINT BLUE...
THE HILT HAS A CARVING OF A FOREIGN DIVINE BEAST...
THE SWORD SHE'S SEARCHING FOR IS-
THE SWORD STANDS OUT. DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT IT?

SPECIAL CHAPTER: NIGHT OF SWORDS-

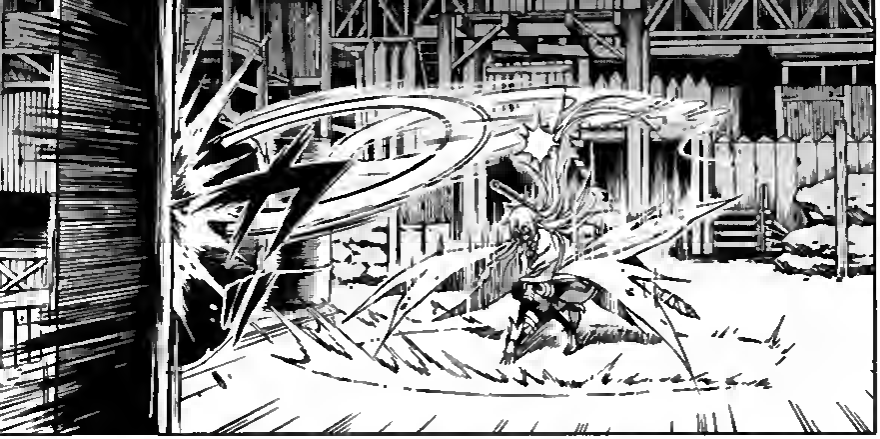
武の旅商人

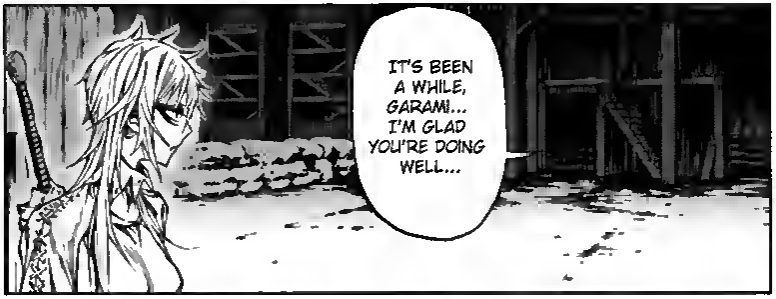
The Arms Peddler

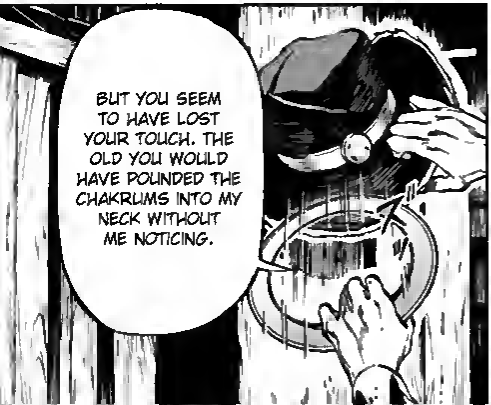
LOW-LIFES AS FAR AS THE EYE CAN SEE!!
HE HEH
I WONDER HOW MUCH YOU'D GO FOR, IN YUGA.
TO LOOK FOR SOMETHING SHE LOST!
BUT YOU REALLY ARE BEAUTIFUL!

KYAA !!
ドドドド
DID YOU NOT HEAR WHAT I SAID?
SWAG DEALER?
EEK!!
I'LL SAY IT AGAIN. WHERE'S THE SWORD YOU BOUGHT FROM THE BANDIT ZAHEEL?
I...I SOLD IT TO SHIZURA-SAMA FOR 50,000 DAHLS!

ARE THEY TOGETHER?
Y-YEAH...! I SOLD THEM TOGETHER!
SO PLEASE DON'T KILL ME!
THERE WAS AN "EXTRA" WITH THE SWORD RIGHT?
THE ASSASSIN SHIZURA HUH...
GUEEEH!
HOW LONG DO YOU PEOPLE PLAN ON LYING AROUND! HURRY UP AND...
DAMN IT..! THAT BITCH... HOW DARE THAT LOWLY ARMS DEALER DO THIS TO ME ..!!




IT'S BEEN A WHILE, GARAMI... I'M GLAD YOU'RE DOING WELL...


BUT YOU SEEM TO HAVE LOST YOUR TOUCH. THE OLD YOU WOULD HAVE POUNDED THE CHAKRUMS INTO MY NECK WITHOUT ME NOTICING.

SHIZURA, THE ASSASSIN. I'D LIKE TO SAY I'M GLAD TO SEE YOU WELL...

IT DOESN'T SEEM TO BE THE KIND OF THING YOU'D WANT...
YEAH... A SWORD THAT STANDS OUT SO MUCH...
ISN'T SUITED FOR MY LINE OF WORK...
I KNOW WHAT YOU'RE AFTER.
YOU'RE LOOKING FOR THE SWORD I BOUGHT FROM SARIF RIGHT?
WHO HIRED YOU?
CAN'T SAY.
THINK ABOUT WHY THEY HIRED ME.
IT'S SO THAT I CAN STOP ANYONE THAT COMES CHASING AFTER THEM...

AND YOU SOLD GOOD WEAPONS.
IT'S A SHAME. YOU WERE A GREAT CUSTOMER.
"TWO RINGED MOON"!

HOW LONG DO YOU THINK YOU CAN KEEP DODGING MY ATTACKS!?

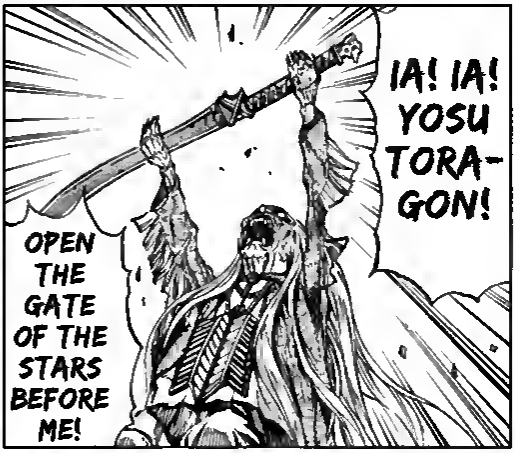
"THREE RINGED MOON" !!

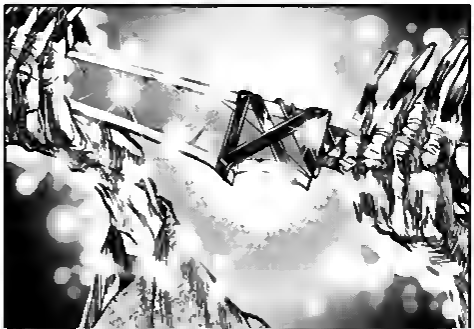
BUT THERE'S REALLY A FOURTH BLACK ONE...
...THROWN WITH THEM ...
NOT BAD... FIRST IT'S ONE, THEN TWO, AND OF COURSE ANYONE WOULD THINK THREE WOULD BE NEXT...
THIS IS THE FIRST TIME. IT'S BEEN SEEN THROUGH.
THAT TECHNIQUE WAS MY PRIDE...

DON'T LOOK AT MY DYING FACE...
IT'S AN ASSASSIN'S NATURE...
THE SORCERESS, ISHURA, HAS YOUR SWORD...
SHE'S IN THE GRAVE-YARD...
YEAH..
IS THE "EXTRA" THERE TOO?

ARMS PEDDLER...
I'LL BE TAKING BACK MY SWORD, SORCERESS ...
YOU DO NOT KNOW THE TRUE VALUE OF THIS SWORD...
BECAUSE PART OF ITS MASS IS IN THE "BOUNDARY" NEXT TO THIS WORLD. IT CAN CUT DEMONS...
BUT-
A DIVINE SWORD CREATED WITH THE INFINITELY SMALL DEMIAJIUM IN ANCIENT TIMES ...

IT CAN CUT DOWN THE WALL SEPARATING THIS WORLD OPENING THE DOOR TO OTHERS!
THE SWORD'S TRUE VALUE LIES ELSE-WHERE!


OPEN THE GATE OF THE STARS BEFORE ME!
IA! IA! YOSU TORA-GON!



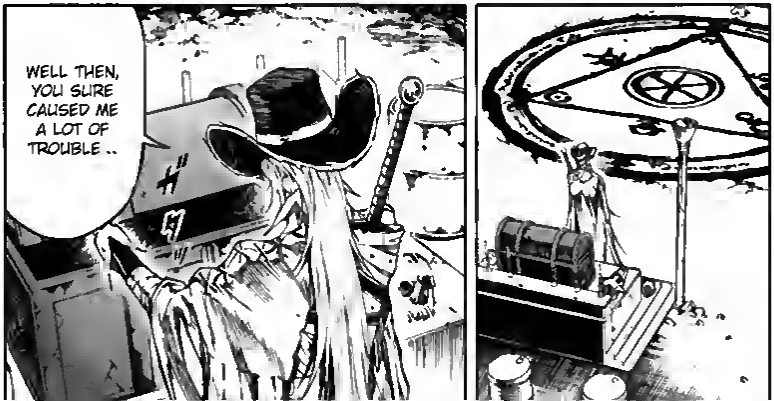
MES-
SENGER
OF
YUGOS!
ENTER
THE
DOOR!

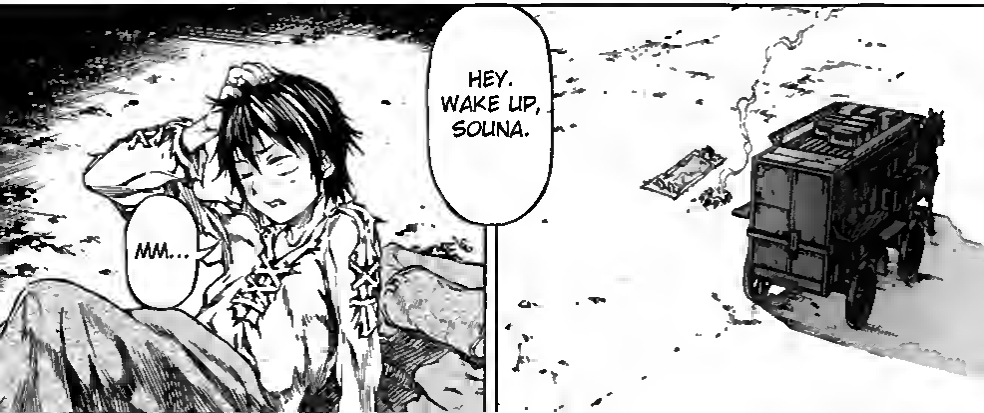
I WILL TAKE THAT KNOW-LEDGE AND BECOME THE RULER OF THIS LAND!
TAKE MY SACRIFICE AND BESTOW UNTO ME THE KNOW-LEDGE OF KINGS!
IS THIS ENOUGH CHANGE FOR YOU!?
GATE OF THE STARS? THAT'S SOME STREET PERFOR-MANCE!

GYAAA!!
EEK... NO! DON T ...!

H-
HELP
...!
IT'S ONLY PROPER FOR ME TO FINISH MY BUSINESS FIRST,ISN'T IT? SAY HI TO THAT YUGOS OR WHATEVER!

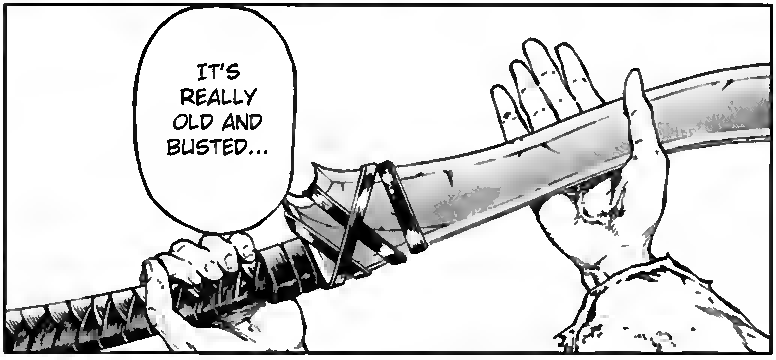
キィィン

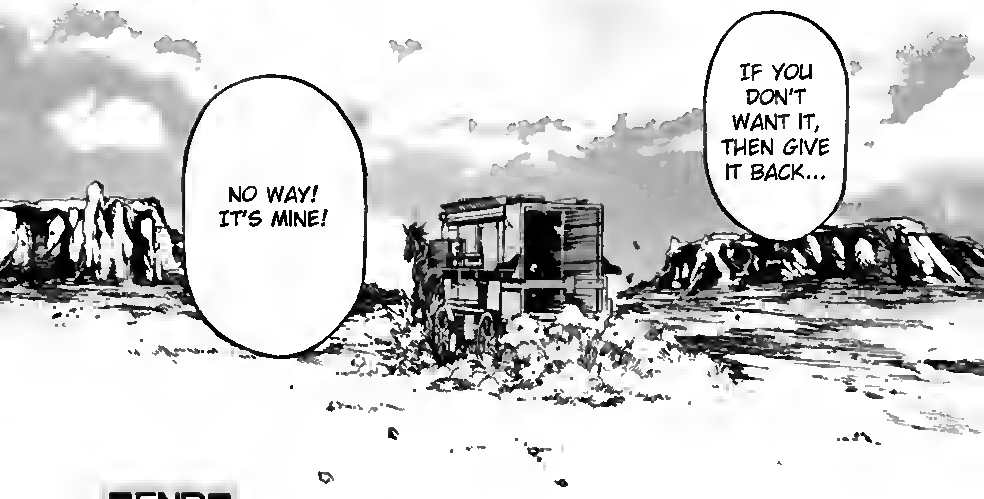

WELL THEN, YOU SURE CAUSED ME A LOT OF TROUBLE ..


HEY. WAKE UP, SOUNA.
MM...

HUH!
MY SWORD !
DON'T WORRY, IT'S SAFE.
TAKE THE REINS, I'M GOING TO SLEEP.
HUH? WASN'T I...
THE BANDITS IN THE CITY MADE YOU SNIFF SOMETHING. YOU WERE KNOCKED OUT FOR THE WHOLE DAY, YOU KNOW?
TCH... IT'S ALWAYS LIKE THIS...
BUT THIS SWORD ..
I KNOW ALREADY.
HERE, YOU SHOULD TAKE CARE OF IT...

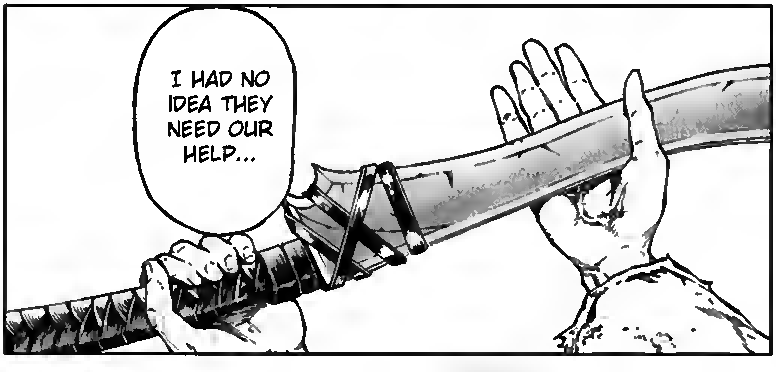
.....
WHAT IS IT?

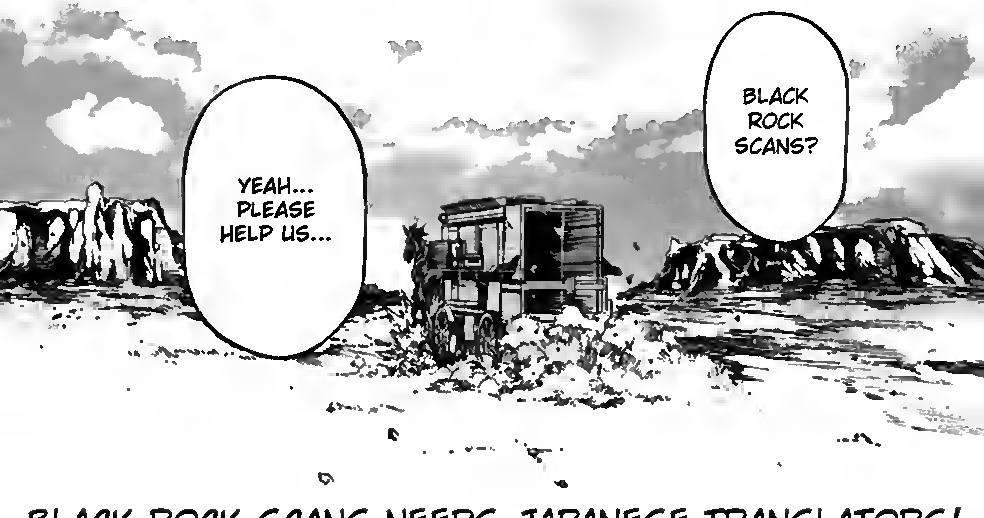

IT'S REALLY OLD AND BUSTED...


NO WAY! IT'S MINE!
IF YOU DON'T WANT IT, THEN GIVE IT BACK...

■END■

王の旅商人
BLACK ROCK SCANS & ENXAME
RAW BY JCAFEZH
TRANSLATION BY KRELIAN
CLEANING BY
DONYUSUFAHMED
TYPESETTING BY
GODA-LEI &
SAVIRLEO
REDRAWS & QC
BY MORTEN
PROOF BY
MAY
Illustration Night Owl
©2010 Kyoichi Nanatsuki/SQUARE ENIX
©2011 Night Owl/SQUARE ENIX
GANGANBIG





BLACK ROCK SCANS NEEDS JAPANESE TRANSLATORS!

Illustration Night Owl
©2010 Kyoichi Nanatsuki/SQUARE ENIX
©2011 Night Owl/SQUARE ENIX

月刊 GANGANBIG